



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

56. aastakäik

1. juuni 2013

Sisukord

II *Muud kui seadusandlikud aktid*

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 487/2013, 8. mai 2013, millega muudetakse tehnika ja teaduse arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist ⁽¹⁾ 1

Hind: 4 EUR

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 487/2013,

8. mai 2013,

millega muudetakse tehnika ja teaduse arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

hoiatuslauseid. Seepärast tuleb kohandada määruse (EÜ) nr 1272/2008 lisade tehnilisi sätteid ja kriteeriume vastavalt GHSi neljandale muudetud versioonile.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist ning millega muudetakse direktiive 67/548/EMÜ ja 1999/45/EÜ ja tunnistatakse need kehtetuks ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1907/2006, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 53,

- (4) GHS võimaldab pädevatel asutustel vastu võtta märgistamisega seotud erandeid ainete ja segude puhul, mis on klassifitseeritud söövitavaks metallide, kuid mitte naha ega silmade jaoks. Samuti võimaldab see teatavad märgistuselemendid pakendilt ära jätta, kui ainet või segu on teatavast mahust vähem. On vaja lisada sätteid nende meetmete rakendamiseks ELi tasandil.

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ühtlustatakse ainete, segude ja teatavate konkreetsete toodete klassifitseerimise ja märgistamise sätteid ning kriteeriumid Euroopa Liidus.

- (5) Muuta tuleb ka lisade eri sätete terminoloogiat ning teatavaid tehnilisi kriteeriume, et lihtsustada nende rakendamist ettevõtjate ja määruse täitmist tagavate ametiasutuste jaoks ning parandada õigusaktide sidusust ja selgust.

- (2) Määruses võetakse arvesse Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni (ÜRO) kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise globaalset harmoneeritud süsteemi (edaspidi „GHS“).

- (6) Selleks et tagada, et ainete tarnijad saaksid teha uute, käesoleva määrusega kehtestatud klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise nõuetega seotud kohandused, tuleb ette näha üleminekuajad ning käesoleva määruse kohaldamine edasi lükata. See peaks võimaldama kohaldada käesoleva määruse sätteid üleminekuaja jooksul vabatahtlikult.

- (3) GHSi klassifitseerimiskriteeriume ja märgistuseeskirju vaadatakse ÜRO tasemel korrapäraselt läbi. 2010. aasta detsembris võttis ÜRO ohtlike kaupade veo ja kemikaalide klassifitseerimise ning märgistamise globaalse harmoneeritud süsteemi eksperdikomisjon vastu GHSi neljanda muudetud versiooni. See sisaldab muudatusi, sealhulgas keemiliselt ebastabiilsete gaaside ja tuleohutute aerosoolide uusi ohukategooriaid ja täiendavalt ratsionaliseeritud

- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1907/2006 ⁽²⁾ artikli 133 alusel asutatud komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 353, 31.12.2008, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1272/2008 muudetakse järgmiselt:

- 1) artikli 14 lõike 2 punkt c jäetakse välja;
- 2) artiklile 23 lisatakse järgmine punkt f:
„f) ained või segud, mis on klassifitseeritud söövitavaks metallide, kuid mitte naha ja/või silmade jaoks.”;
- 3) I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale;
- 4) II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale;
- 5) III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse III lisale;
- 6) IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse IV lisale;
- 7) V lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse V lisale;
- 8) VI lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse VI lisale;
- 9) VII lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse VII lisale.

Artikkel 2

1. Erandina artikli 3 teisest lõigust võib aineid ja segusid vastavalt enne 1. detsembrist 2014 ja 1. juunist 2015

klassifitseerida, märgistada ja pakendada vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008, mida on muudetud käesoleva määrusega.

2. Erandina artikli 3 teisest lõigust ei nõuta määruse (EÜ) nr 1272/2008 kohaselt klassifitseeritud, märgistatud ja pakendatud ning enne 1. detsembrist 2014 turule lastud ainete puhul käesoleva määruse kohast ümbermärgistamist ja ümberpakendamist kuni 1. detsembrini 2016.

3. Erandina artikli 3 teisest lõigust ei nõuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 1999/45/EÜ⁽¹⁾ või määruse (EÜ) nr 1272/2008 kohaselt klassifitseeritud, märgistatud ja pakendatud ning enne 1. juunist 2015 turule lastud segude puhul käesoleva määruse kohast ümbermärgistamist ja ümberpakendamist kuni 1. juunini 2017.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse ainete suhtes alates 1. detsembrist 2014 ja segude suhtes alates 1. juunist 2015.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. mai 2013

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 200, 30.7.1999, lk 1.

I LISA

Määruse (EÜ) nr 1272/2008 I lisa muudetakse järgmiselt.

A. 1. osa muudetakse järgmiselt:

1) lisatakse punkt 1.3.6:

„1.3.6. **Ained või segud, mis on klassifitseeritud söövitavaks metallide, kuid mitte naha ja/või silmade jaoks.**

Aineid või segusid, mis on klassifitseeritud söövitavaks metallide, kuid mitte naha ja/või silmade jaoks, ja mis on valmiskujul pakitud tarbijale kasutamiseks, ei ole märgisel vaja tähistada ohupiktogrammiga GHS05.”;

2) lisatakse punktid 1.5.2.4 ja 1.5.2.5:

„1.5.2.4. Selliste sisepakendite märgistamine, mille sisu maht ei ületa 10 ml

1.5.2.4.1. Sisepakendilt võib artikli 17 kohaselt nõutud märgistuselemendid ära jätta, kui:

a) sisepakendi sisu maht ei ületa 10 ml;

b) aine või segu on lastud turule müüja või allkasutaja varustamiseks teadusliku uurimis- ja arendustegevuse või kvaliteedikontrolli analüüside teostamiseks ning

c) sisepakendit ümbritseb välispakend, mis vastab artiklis 17 sätestatud nõuetele.

1.5.2.4.2. Olenemata punktide 1.5.1.2 ja 1.5.2.4.1, kantakse sisepakendi märgisele toote nimetus ja vajaduse korral ohupiktogramm GHS01, GHS05, GHS06 ja/või GHS08. Kui tootele on määratud rohkem kui kaks piktogrammi, võib tootele eelistatult kanda piktogramm GHS06 ja GHS08 ning jätta kandmata GHS01 ja GHS05.

1.5.2.5. Punkti 1.5.2.4 ei kohaldata ainete või segude suhtes, mis kuuluvad määruse (EÜ) nr 1107/2009 või (EL) nr 528/2012 reguleerimisalasse.”

B. 2. osa muudetakse järgmiselt:

1) punkti 2.1.2.1 teine lause asendatakse järgmisega:

„Katsemeetodid on esitatud ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta (UN RTDG), I osa, katsete ja kriteeriumide käsiraamat.”;

2) punkti 2.1.2.2 alapunktist f jäetakse välja sõna „lõhke-”;

3) punktis 2.1.2.3 ja tabeli 2.1.1 veerus „Kriteeriumid” asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade kohta” lühendiga „UN RTDG”;

4) punktis 2.1.3 olevas tabelis 2.1.2 asendatakse veerus „Ebapüsiv lõhkeaine” hoiatuslause P281 lausega P280;

5) punkti 2.1.4.1 esimeses lõigus ja joonise 2.1.1 joonealuses märkuses asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;

6) punkti 2.1.4.2 esimeses lõigus asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;

7) punkti 2.1.4.3 alapunktis a asendatakse sõnad „ÜRO soovitud ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;

8) punktid 2.2 kuni 2.3.4.1 asendatakse järgmisega:

„2.2. **Tuleohtlikud gaasid (sealhulgas keemiliselt ebapüsivad gaasid)**

2.2.1. **Mõisted**

2.2.1.1. Tuleohtlik gaas – gaas või gaasisegu, millel on süttimispiirkond õhus temperatuuril 20 °C ja standardrõhul 101,3 kPa.

2.2.1.2. Keemiliselt ebapüsiv gaas – tuleohtlik gaas, mis võib reageerida plahvatuslega isegi õhu või hapniku puudumise korral.

2.2.2. **Klassifitseerimise kriteeriumid**

2.2.2.1. Tuleohtlikuks klassifitseeritakse gaas vastavalt tabelile 2.2.1:

Tabel 2.2.1

Gaaside tuleohtlikkuse kriteeriumid

Kategooria	Kriteeriumid
1	Gaasid, millel temperatuuril 20 °C ja standardrõhul 101,3 kPa on järgmised omadused: a) võivad süttida segus õhuga, kui nende sisaldus segus on 13 mahuprotsenti või vähem, või b) gaasi ja õhu segu süttimispiirkonna ulatus on vähemalt 12 protsendipunkti, olenevata alumisest süttimispiirist.
2	Gaasid (v.a 1. kategooria gaasid), mille segul õhuga on temperatuuri 20 °C ja standardrõhu 101,3 kPa juures süttimispiirkond.

Märkus

Aerosoole ei klassifitseerita tuleohtlikuks gaasiks, vt punkt 2.3.

2.2.2.2. Tuleohtlik gaas, mis on ka keemiliselt ebapüsiv, klassifitseeritakse täiendavalt ühte keemiliselt ebapüsivate gaaside kategooriatest, kasutades UN RTDG katsete ja kriteeriumide käsiraamatu III osas kirjeldatud meetodeid ja järgmist tabelit:

Tabel 2.2.2

Keemiliselt ebapüsivate gaaside kriteeriumid


Kategooria	Kriteeriumid
A	Tuleohtlikud gaasid, mis on keemiliselt ebapüsivad temperatuuril 20 °C ja standardrõhul 101,3 kPa
B	Tuleohtlikud gaasid, mis on keemiliselt ebapüsivad kõrgemal temperatuuril kui 20 °C ja/või kõrgemal rõhul kui 101,3 kPa

2.2.3. **Ohust teavitamine**

Sellesse ohuklassi klassifitseerimise kriteeriumitele vastavate ainete ja segude puhul kasutatakse tabelis 2.2.3 esitatud märgistuselemente.

Tabel 2.2.3

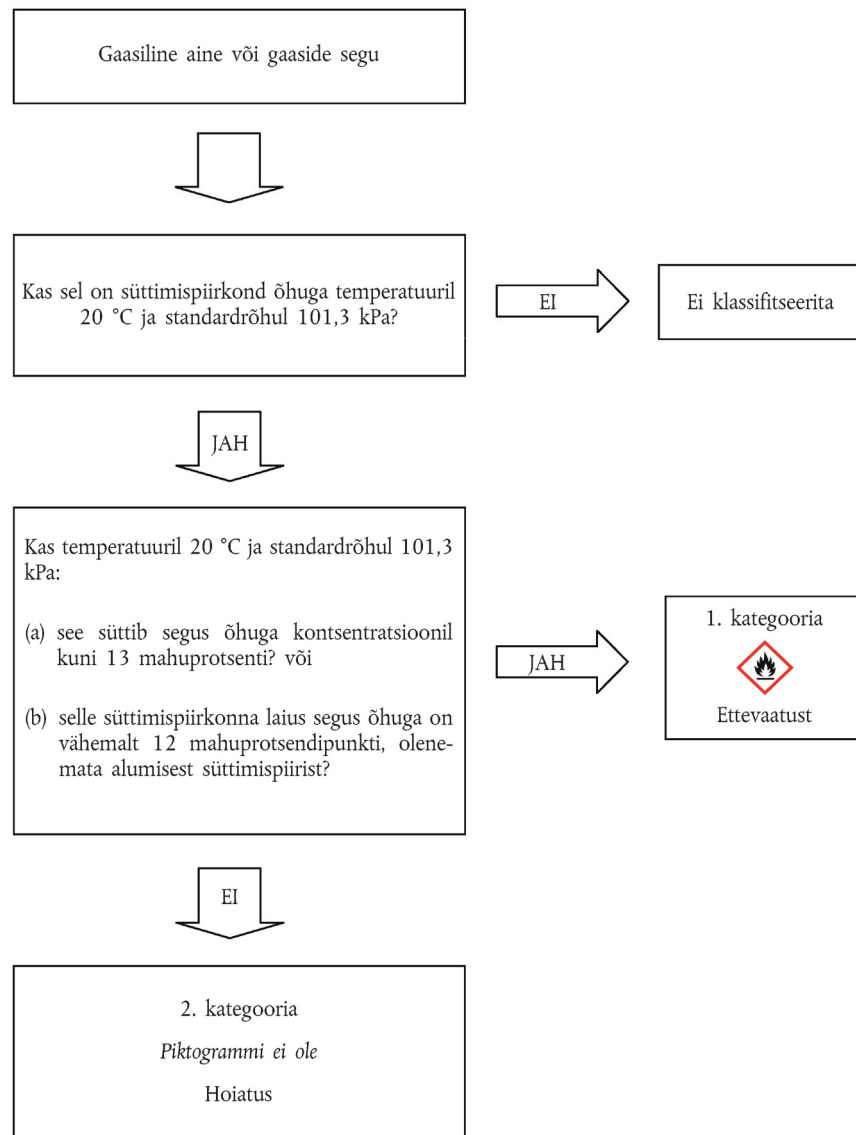
Tuleohtlike gaaside (sealhulgas keemiliselt ebapüsivate gaaside) puhul kasutatavad määrgistuselemendid

Klassifikatsioon	Tuleohtlik gaas		Keemiliselt ebapüsiv gaas	
	1. kategooria	2. kategooria	Kategooria A	Kategooria B
GHSi piktogramm		Piktogramm puudub	Täiendav piktogramm puudub	Täiendav piktogramm puudub
Tunnussõna	Ettevaatust	Hoiatus	Täiendav tunnussõna puudub	Täiendav tunnussõna puudub
Ohulause	H220: Eriti tuleohtlik gaas	H221: Tuleohtlik gaas	H230: Võib reageerida plahvatuslikult isegi õhuga kokku puutumata	H231: Võib reageerida plahvatuslikult isegi õhuga kokku puutumata kõrge- nenud rõhul ja/või temperatuuril
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta	P210	P210	P202	P202
Hoiatuslaused reageerimise kohta	P377 P381	P377 P381		
Hoiatuslaused säilitamise kohta	P403	P403		
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta				

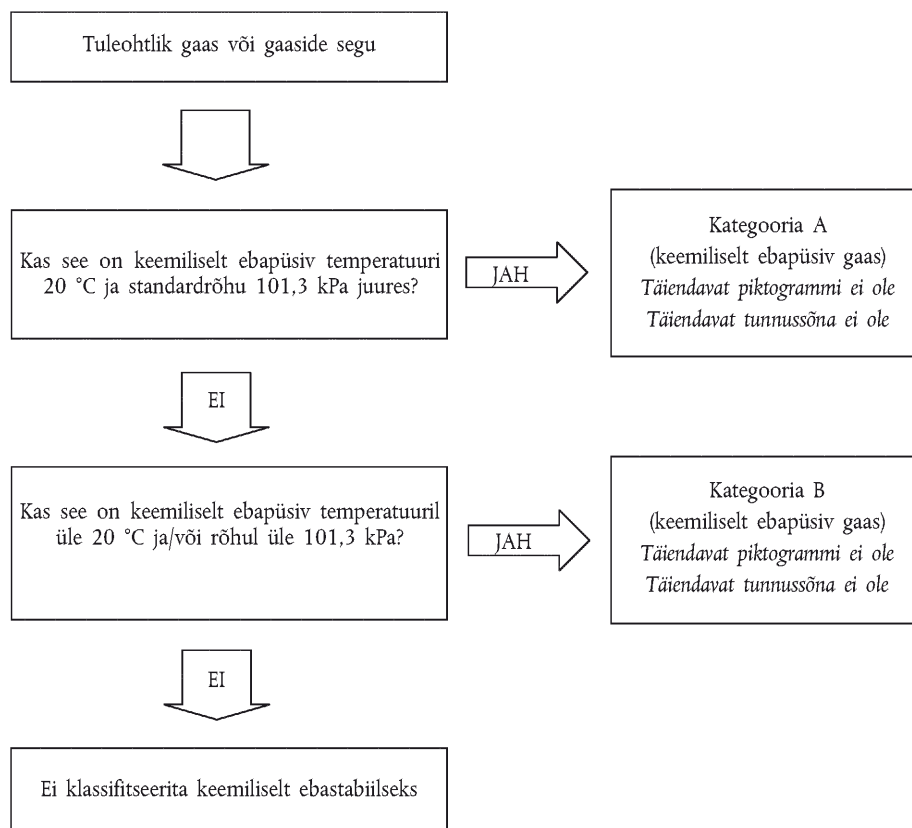
Klassifitseerimine toimub järgmise otsustamisloogika kohaselt (vt joonised 2.2.1–2.2.2).

Joonis 2.2.1

Tuleohtlikud gaasid



Joonis 2.2.2

Keemiliselt ebapüsivad gaasid**2.2.4. Täiendavad kaalutlused klassifitseerimisel**

2.2.4.1. Tuleohtlikkuse määramiseks kasutatakse katseid või kui segude kohta on olemas piisavad andmed, siis kasutatakse ka ISO arvutusmeetodeid (vt standardi ISO 10156 „Gases and gas mixtures – Determination of fire potential and oxidising ability for the selection of cylinder valve outlet” („Gaasid ja gaaside segud – tuleohtlikkuse ja oksüdeerumise võime määramine ballooni ventiili läbilaskevõime valimisel”) kehtiv väljaanne). Kui andmed ei ole nende meetodite kasutamiseks piisavad, võib kasutada katsemeetodi EN 1839 „Determination of explosion limits of gases and vapours” (gaaside ja aurude plahvatuspiiride määramine) kehtivat väljaannet.

2.2.4.2. Keemilist ebapüsivust määratakse vastavalt meetodile, mida on kirjeldatud UN RTDG katsete ja kriteeriumide käsiraamatu III osas. Kui arvutused vastavalt standardi ISO 10156 kehtivale versioonile näitavad, et gaasisegu ei ole tuleohtlik, ei ole keemilise ebapüsivuse katseid klassifitseerimise jaoks vaja teha.

2.3. Aerosoolid**2.3.1. Mõisted**

Aerosool ehk aerosoolpakend – ühekordselt täidetav metallist, klaasist või plastikust mahuti, mis sisaldab surugaasi, veeldatud või lahustatud gaasi kas koos vedeliku, pasta või pulbriga või ilma selleta ning on varustatud väljastusseadmega, mis võimaldab pakendi sisu pihustada tahke aine või vedeliku suspensioonina gaasis, vahuna, pastana või pulbrina või vedelikuna või gaasina.

2.3.2. Klassifitseerimise kriteeriumid

2.3.2.1. Aerosoolid klassifitseeritakse tuleohtlikuks vastavalt punktile 2.3.2.2, kui nende mis tahes komponendi saab klassifitseerida tuleohtlikuks vastavalt käesolevas osas esitatud järgmistele kriteeriumidele:

- vedelikud, mille leekpunkt on ≤ 93 °C, mis vastavalt punktile 2.6 hõlmavad tuleohtlikke vedelikke;
- tuleohtlikud gaasid (vt punkt 2.2);
- tuleohtlikud tahked ained (vt punkt 2.7).

Märkus 1

Tuleohtlike koostisosade hulka ei kuulu pürofoorsed, isekuumenuvad või veega reageerivad ained ja segud, sest neid koostisosi ei kasutata kunagi aerosoolide koostises.

Märkus 2

Aerosoolid ei kuulu lisaks punkti 2.2 (tuleohtlikud gaasid), punkti 2.5 (rõhu all olevad gaasid), 2.6 (tuleohtlikud vedelikud) või punkti 2.7 (tuleohtlikud tahked ained) kohaldamisalasse. Nende koostisest olenevalt võivad need kuuluda aga muudesse ohuklassidesse, mis hõlmavad nende mürgistuselemente.

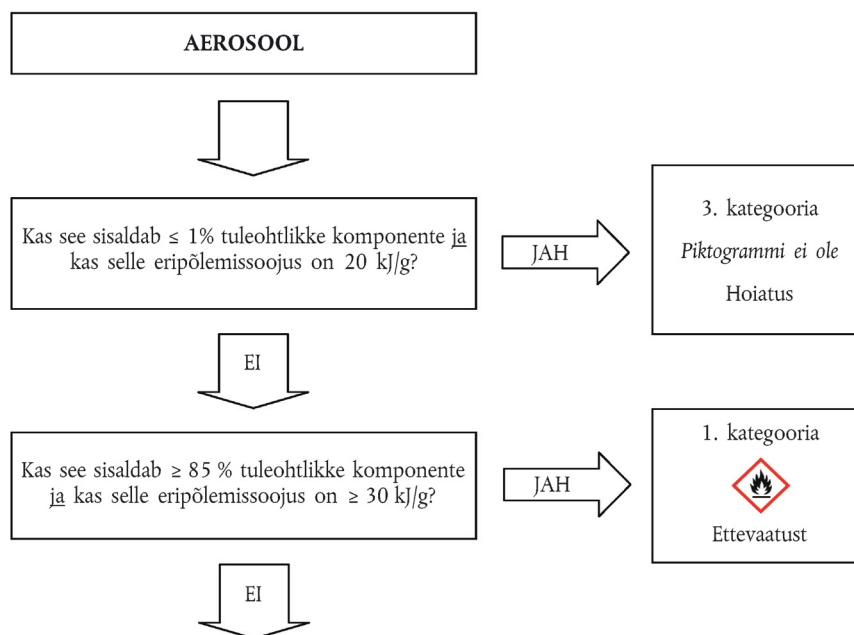
- 2.3.2.2. Aerosool klassifitseeritakse ühte käesoleva klassi kolmest kategooriast, lähtudes selle komponentidest, eripõlemissoojusest, ja võimaluse korral ka vahukatse (vahtaerosoolid), süttimiskauguse katse ja suletud ruumi katse (pihustatavad aerosoolid) tulemustest vastavalt käesoleva lisa joonistele 2.3.1a kuni 2.3.1 c ja UN RTDG katsete ja kriteeriumide käsiraamatu III osa alapunktidele 31.4, 31.5 ja 31.6. Aerosool, mis ei vasta 1. või 2. kategooria kriteeriumidele, klassifitseeritakse 3. kategooriasse.

Märkus

Aerosool, mis sisaldab rohkem kui 1 % tuleohtlikku komponenti või mille eripõlemissoojus on vähemalt 20 kJ/g ja millele ei rakendata käesoleva punkti tuleohtlikuks klassifitseerimise menetlust, klassifitseeritakse 1. kategooria aerosooliks.

Joonis 2.3.1a

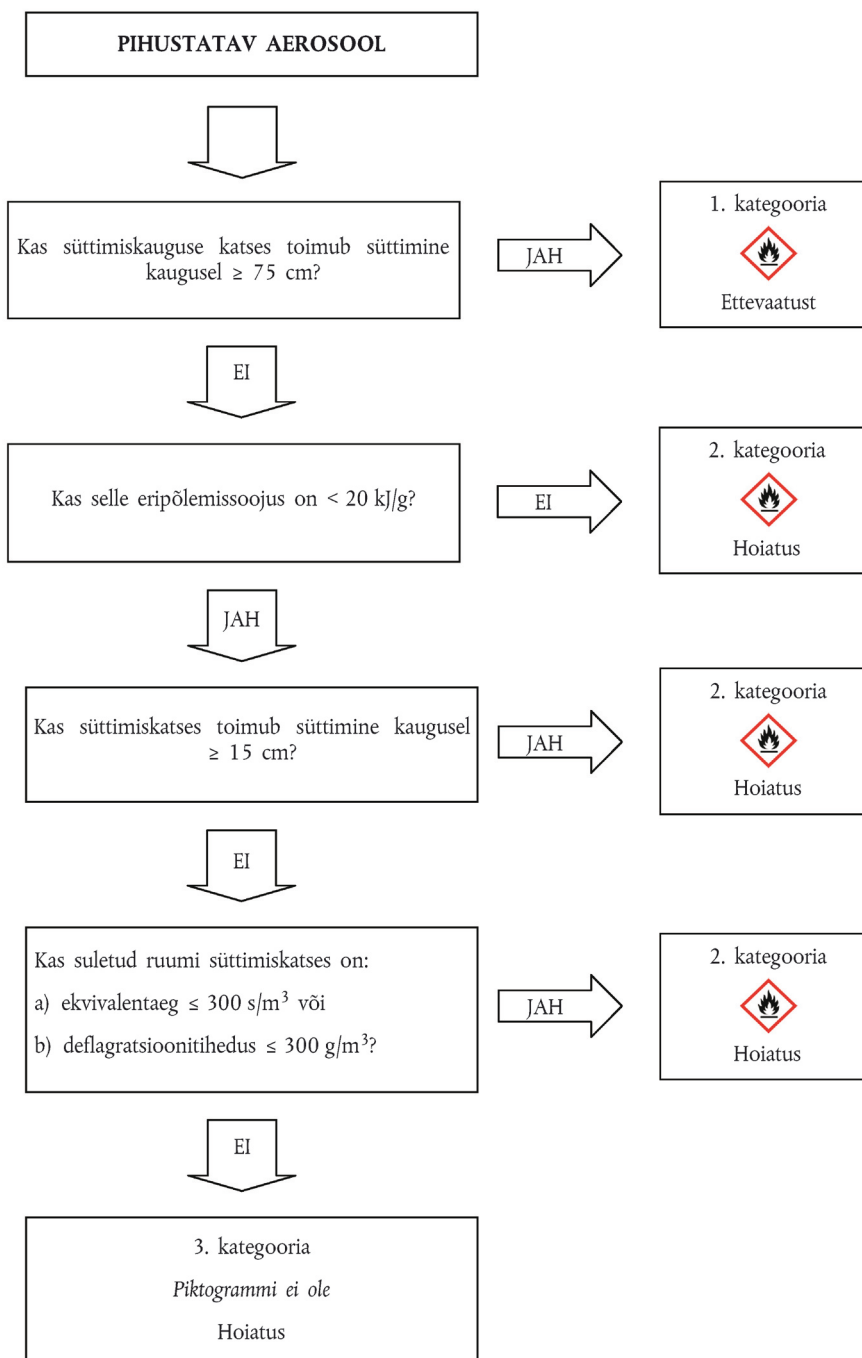
Aerosoolid



Pihustatava aerosooli puhul vt otsustuskeem 2.3.1b
Vahtaerosooli puhul vt otsustuskeem 2.3.1c

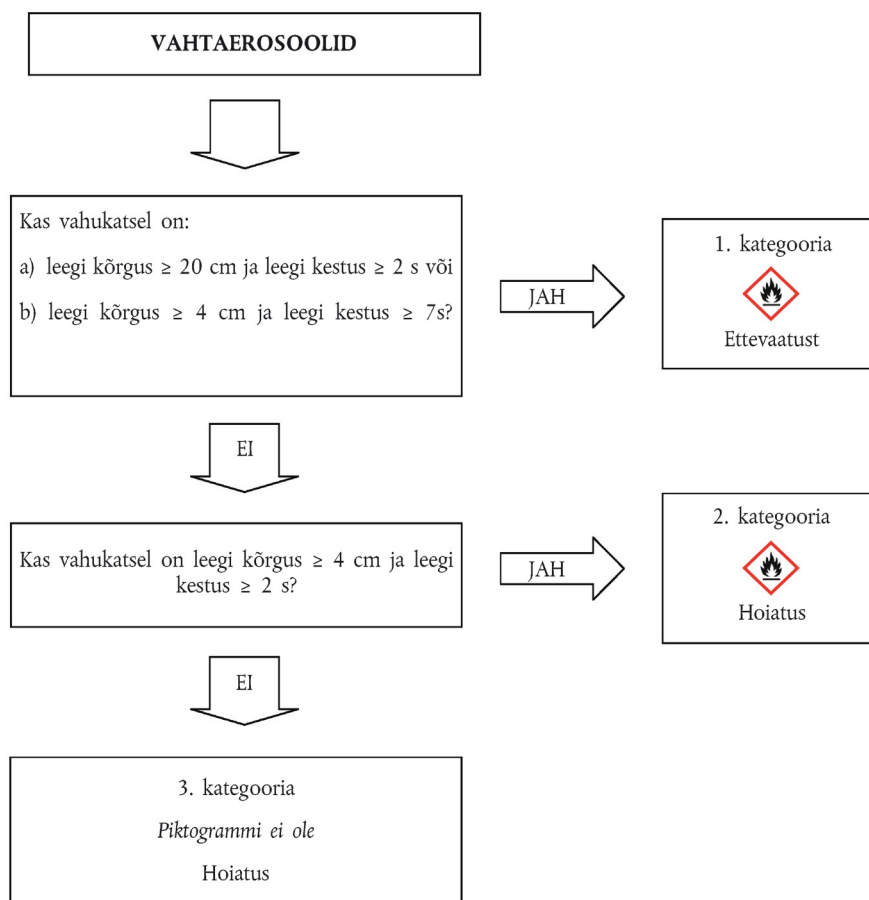
Joonis 2.3.1b

Pihustatavad aerosoolid



Joonis 2.3.1c

Vahtaerosoolid





2.3.3. Ohust teavitamine

Sellesse ohuklassi klassifitseerimise kriteeriumidele vastavate ainete või segude puhul kasutatakse tabelis 2.3.1 esitatud märgistuselemente.

Tabel 2.3.1

Märgistuselemendid tuleohtlike ja mittesüttivate aerosoolide puhul

Klassifikatsioon	1. kategooria	2. kategooria	3. kategooria
GHSi piktogrammid			Piktogramm puudub
Tunnussõna	Ettevaatust	Hoiatus	Hoiatus
Ohulause	H222: Eriti tuleohtlik aerosool H229: Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda	H223: Tuleohtlik aerosool H229: Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda	H229: Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda

Klassifikatsioon	1. kategooria	2. kategooria	3. kategooria
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta	P210 P211 P251	P210 P211 P251	P210 P251
Hoiatuslaused reageerimise kohta			
Hoiatuslaused säilitamise kohta	P410 + P412	P410 + P412	P410 + P412
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta			

2.3.4. Täiendavad kaalutlused klassifitseerimisel

- 2.3.4.1. Eripõlemissoojus (ΔH_c), mis on väljendatud kilodžaulides grammi kohta (kJ/g), arvutatakse teoreetilise põlemissoojuse ($\Delta H_{c,comb}$) ja põlemiseefektiivsuse abil ning tavaliselt on see väiksem kui 1,0 (tüüpiline põlemiseefektiivsus on 0,95 või 95 %).

Aerosooli segu valemis saadakse eripõlemissoojus üksikute koostisosade kaalutud eripõlemissoojuste liitmise kaudu järgmiselt:

$$\Delta H_{c (toode)} = \sum_{i=1}^n [w_i \% \times \Delta H_{c(i)}]$$

kus:

ΔH_c = eripõlemissoojus (kJ/g);

$w_i\%$ = koostisosa i massiosa tootes;

$\Delta H_{c(i)}$ = toote koostisosa i eripõlemissoojus (kJ/g).

Eripõlemissoojuse kohta leiab teavet kirjandusest; selle võib välja arvutada või katsetega kindlaks määrata (vt standardi ASTM D 240 „Standard Test Methods for Heat of Combustion of Liquid Hydrocarbon Fuels by Bomb Calorimeter” („Standardsed katsemeetodid süsivesinikel põhinevate vedelkütuste põlemissoojuse kindlaksmääramiseks pommkalorimeetri abil”) kehtiv väljaanne, standardi EN/ISO 13943 kehtiv väljaanne, punktid 86.1–86.3 „Fire safety – Vocabulary” („Tuleohutus – sõnastik”) ning NFPA 30B „Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products” („Aerosooltoodete valmistamise ja säilitamise eeskirjad”) kehtiv väljaanne.);

- 9) punkti 2.4.2.1 tabeli 2.4.1 alune märkus asendatakse järgmisega:

„Märkus

Gaas, mis võib põhjustada või soodustada muu materjali põlemist rohkem kui õhk – puhas gaas või gaasisegu, mille oksüdatsioonivõimsus on suurem kui 23,5 %, mis on määratud ISO standardi 10156 kehtivas väljaandes kirjeldatud meetodiga.”;

- 10) punkt 2.4.4 asendatakse järgmisega:

„2.4.4. Täiendavad kaalutlused klassifitseerimisel

Oksüdeeriva gaasi klassifitseerimiseks tehakse katsed või arvutused vastavalt meetodile, mis on kirjeldatud standardi ISO 10156 „Gases and gas mixtures – Determination of fire potential and oxidising ability for the selection of cylinder valve outlet” kehtivas väljaandes.”;

- 11) punkti 2.5.1.1 esimene lõige asendatakse järgmisega:

„Rõhu all olevad gaasid – gaasid, mis on mahutis 200 kPa (mõõteseade) või suurema rõhu all temperatuuril 20 °C või mis on veeldatud või veeldatud ja külmutatud.”;

12) punkt 2.5.2 asendatakse järgmisega.

„2.5.2. **Klassifitseerimise kriteeriumid**

2.5.2.1. Rõhu all olevad gaasid klassifitseeritakse ühte neljast tabeli 2.5.1 rühmast vastavalt füüsikalisele olekule, milles nad on pakendatud:

Tabel 2.5.1

Rõhu all olevate gaaside kriteeriumid

Rühm	Kriteeriumid
Surugaas	Gaas, mis rõhu all pakendatult on temperatuuril -50 °C täielikult gaasilises olekus, sealhulgas kõik gaasid, mille kriitiline temperatuur on $\leq -50\text{ °C}$.
Veeldatud gaas	Gaas, mis rõhu all pakendatult on temperatuuril üle -50 °C osaliselt vedelas olekus. Eristatakse järgmisi gaasiliike: i) kõrge rõhu all veeldatud gaas: gaasi kriitiline temperatuur on vahemikus -50 °C kuni $+65\text{ °C}$; ning ii) madala rõhu all veeldatud gaas: gaasi kriitiline temperatuur on üle $+65\text{ °C}$.
Külmutatud veeldatud gaas	Gaas, mis viiakse pakendamisel madala temperatuuri abil osaliselt veeldatud olekusse.
Lahustatud gaas	Gaas, mis rõhu all pakendamisel on lahustatud vedelas faasis olevas lahustis.

Märkus

Aerosoole ei klassifitseerita rõhu all olevaks gaasiks. Vt punkt 2.3.”;

13) punkti 2.5.4 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Andmeid võib leida kirjandusest, välja arvatada või saada katsete abil. Enamik puhtaid gaase on juba klassifitseeritud ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta, vt näidiseeskirjad (UN RTDG, *Model Regulations*).”;

14) punktides 2.7.2.1 ja 2.7.2.3 asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;

15) joonealune märkus punkti 2.8.2.1 alapunkti e kohta asendatakse järgmisega:

„1) vt UN RTDG, *Manual of Tests and Criteria*, alapunktid 28.1, 28.2, 28.3 ja tabel 28.3.”;

16) punktis 2.8.2.4 asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;

17) punktis 2.8.4.1 asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;

18) punkti 2.8.4.2 alapunktides a ja b asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;

19) punktide 2.9.2.1, 2.10.2.1, 2.11.2.1, 2.11.2.2, 2.12.2.1 ja 2.13.2.1 sissejuhatavas lauses asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;

- 20) punktis 2.13.4.4 asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;
- 21) punkti 2.14.2.1 sissejuhatavas lauses asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;
- 22) joonealune märkus punkti 2.15.2.2 alapunkti g kohta asendatakse järgmisega:
- „1) vt UN RTDG, *Manual of Tests and Criteria*, alapunktid 28.1, 28.2, 28.3 ja tabel 28.3.”;
- 23) punkti 2.15.2.3 muudetakse järgmiselt:
- i) punkti b joonealune märkus asendatakse järgmisega: „1) vastavalt käsiraamatu UN RTDG, *Manual of Tests and Criteria* II osas kirjeldatud katseseria E.”;
- ii) teises lõigus asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;
- 24) punktis 2.15.4.1 asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;
- 25) punkti 2.16.2.1 sissejuhatavas lauses asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”;
- 26) punktis 2.16.3 lisatakse tabeli 2.16.2 alla järgmine märkus:
- „Märkus
- Kui aine või segu on klassifitseeritud söövitavaks metallide, kuid mitte naha ja/või silmade jaoks, kasutatakse punktis 1.3.6 esitatud sätteid märgistamise kohta.”;
- 27) punkti 2.16.4.1 sissejuhatavas lauses asendatakse sõnad „ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta” lühendiga „UN RTDG”.

C. 3. osa muudetakse järgmiselt:





- 1) punkti 3.1.2.1 tabeli 3.1.1 alune märkus c asendatakse järgmisega:
- „c) Tabelis kasutatud sissehingamisel mõjuva ägeda mürgisuse hinnangute (*acute toxicity estimates*, ATE) vahemikud põhinevad neljatunnisel kokkupuuteajal. Olemasolevaid ühetunnise kokkupuuteajaga tehtud sissehingamisel mõjuva mürgisuse katsetest saadud andmeid saab konverteerida, jagades väärtusi teguriga 2 gaaside ja aurude puhul ning teguriga 4 tolmu ja udu puhul.”;
- 2) punktid 3.1.3.6.2.2 ja 3.1.3.6.2.3 asendatakse järgmisega:
- „3.1.3.6.2.2. Kui segu ühe koostisosa kohta puudub klassifitseerimiseks igasugune kasutamiskõlblik teave ning selle aine kontsentratsioon segus on $\geq 1\%$, ei saa segu ägeda mürgisuse kohta lõplikku hinnangut anda. Sel juhul klassifitseeritakse segu üksnes teadaolevate koostisosade põhjal ning märgisele ja ohutuskaardile lisatakse täiendav lause: „Koostisosa(d), mille äge mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust x protsenti”, võttes arvesse punktis 3.1.4.2 sätestatut.
- 3.1.3.6.2.3. Kui segu ühe (mitme) asjakohase koostisaine ägeda mürgisuse kohta puuduvad andmed ja selle (nende) kogusisaldus segus on $\leq 10\%$, kasutatakse punktis 3.1.3.6.1 esitatud valemite. Kui segu ühe (mitme) asjakohase koostisaine ägeda mürgisuse kohta puuduvad andmed ja selle (nende) kogusisaldus segus on $> 10\%$, parandatakse punktis 3.1.3.6.1 esitatud valemite puuduvate andmetega koostisaine(te) protsendiga:

$$\frac{100 - (\sum C \text{ tundmatu kui } > 10 \%)}{ATE_{\text{segu}}} = \sum_n \frac{C_i}{ATE_i};$$

3) punktis 3.1.4.1 asendatakse tabel 3.1.3 järgmisega:

„Tabel 3.1.3

Ägeda mürgisuse märgistuselemendid

Klassifikatsioon	1. kategooria	2. kategooria	3. kategooria	4. kategooria
GHSi piktogramm				
Tunnussõna	Ettevaatust	Ettevaatust	Ettevaatust	Hoiatus
Ohulause — Suukaudne kokkupuude	H300: Allaneelamisel surmav	H300: Allaneelamisel surmav	H301: Allaneelamisel mürgine	H302: Allaneelamisel kahjulik
— Nahakaudne kokkupuude	H310: Nahale sattumisel surmav	H310: Nahale sattumisel surmav	H311: Nahale sattumisel mürgine	H312: Nahale sattumisel kahjulik
— Sissehingamine (vt märkus 1)	H330: Sissehingamisel surmav	H330: Sissehingamisel surmav	H331: Sissehingamisel mürgine	H332: Sissehingamisel kahjulik
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta (suukaudne kokkupuude)	P264 P270	P264 P270	P264 P270	P264 P270
Hoiatuslaused reageerimise kohta (suukaudne kokkupuude)	P301 + P310 P321 P330	P301 + P310 P321 P330	P301 + P310 P321 P330	P301 + P312 P330
Hoiatuslaused säilitamise kohta (suukaudne kokkupuude)	P405	P405	P405	
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta (suukaudne kokkupuude)	P501	P501	P501	P501
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta (nahakaudne kokkupuude)	P262 P264 P270 P280	P262 P264 P270 P280	P280	P280
Hoiatuslaused reageerimise kohta (nahakaudne kokkupuude)	P302 + P352 P310 P321 P361 + P364	P302 + P352 P310 P321 P361 + P364	P302 + P352 P312 P321 P361 + P364	P302 + P352 P312 P321 P362 + P364
Hoiatuslaused säilitamise kohta (nahakaudne kokkupuude)	P405	P405	P405	
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta (nahakaudne kokkupuude)	P501	P501	P501	P501

Klassifikatsioon	1. kategooria	2. kategooria	3. kategooria	4. kategooria
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta (kokkupuude sissehingamisel)	P260 P271 P284	P260 P271 P284	P261 P271	P261 P271
Hoiatuslaused reageerimise kohta (kokkupuude sissehingamisel)	P304 + P340 P310 P320	P304 + P340 P310 P320	P304 + P340 P311 P321	P304 + P340 P312
Hoiatuslaused säilitamise kohta (kokkupuude sissehingamisel)	P403 + P233 P405	P403 + P233 P405	P403 + P233 P405	
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta (kokkupuude sissehingamisel)	P501	P501	P501"	

4) Lisatakse punkt 3.1.4.2:

„3.1.4.2. Ägeda mürgisuse ohulausetega eristatakse ohtusid kokkupuuteviisi alusel. Ägeda mürgisuse klassifikatsiooni teade peaks samuti peegeldama seda ohtude eristamist. Kui aine või segu klassifitseeritakse rohkem kui ühe kokkupuuteviisi järgi, tuleks kõik asjakohased klassifikatsioonid esitada ohutuskaardil, nagu on täpsustatud määruse (EÜ) nr 1907/2006 II lisas, ja asjakohased ohust teatamise märgistuselemendid esitada vastavalt punktile 3.1.3.2. Punkti 3.1.3.6.2.2 kohase teate „Koostisosa(d), mille äge mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust x protsenti“ esitamisel võib ohutuskaardil esitatud teabes selle samuti esitada kokkupuuteviiside järgi. Näiteks: „Koostisosa(d), mille äge mürgisus suukaudsel kokkupuutel ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust x protsenti“ ja „Koostisosa(d), mille äge mürgisus nahakaudsel kokkupuutel ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust x protsenti.“;



5) punkt 3.2.3.3.5 asendatakse järgmisega:

„3.2.3.3.5. Mõnikord saab usaldusväärsete andmetega tõendada, et segu teatava koostisaine nahka söövitav/ärritav toime ei ilmne kontsentratsiooni korral, mis on samasugune või kõrgem kui punktis 3.2.3.3.6 tabelites 3.2.3 ja 3.2.4 osutatud üldised kontsentratsioonipiirid. Sel juhul tuleb segu klassifitseerida nende andmete põhjal (vt ka artiklid 10 ja 11). Kui muudel juhtudel eeldatakse, et segu teatava koostisaine nahka söövitav/ärritav toime ei ilmne tabelites 3.2.3 ja 3.2.4 osutatud üldiste kontsentratsioonipiiridega võrdsel või kõrgemal kontsentratsioonil, tuleb kaaluda segu katsetamist. Sellistel juhtudel kasutatakse punktis 3.2.2.5 kirjeldatud asjakohase tõendusmaterjali kaalukuse astmelise hindamise strateegiat.“;

6) punktis 3.2.4 asendatakse tabel 3.2.5 järgmisega:

„Tabel 3.2.5

Nahasöövituse/-ärrituse märgistuselemendid

Klassifikatsioon	Kategooriad 1.A, 1.B ja 1.C	2. kategooria
GHSi piktogramm		
Tunnussõna	Ettevaatust	Hoiatus
Ohulause	H314: Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi	H315: Põhjustab nahaärritust

Klassifikatsioon	Kategooriad 1.A, 1.B ja 1.C	2. kategooria
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta	P260 P264 P280	P264 P280
Hoiatuslaused reageerimise kohta	P301 + P330 + P331 P303 + P361 + P353 P363 P304 + P340 P310 P321 P305 + P351 + P338	P302 + P352 P321 P332 + P313 P362 + P364
Hoiatuslaused säilitamise kohta	P405	
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta	P501"	

7) punkt 3.3.3.3.5 asendatakse järgmisega:

„3.3.3.3.5. Mõnikord saab usaldusväärsete andmetega tõendada, et sisalduse korral, mis on võrdne punkti 3.3.3.3.6 tabelites 3.3.3 ja 3.3.4 osutatud üldiste sisalduse piirväärtustega või nendest kõrgem, ei ilmne segu teatava koostisaine pöörduvat/pöördumatut toimet silmadele. Sel juhul tuleb segu selliste andmete põhjal klassifitseerida. Kui muudel juhtudel eeldatakse, et segu teatava koostisaine nahka ärritav/söövitav või pöörduv/pöördumatu toime silmadele ei ilmne tabelites 3.3.3 ja 3.3.4 osutatud üldiste sisalduse piirväärtustega võrdse või kõrgema taseme korral, tuleb kaaluda segu katsetamist. Sellistel juhtudel kasutatakse asjaomaste andmete kaalukuse astmelise hindamise strateegiat.”;

8) punktis 3.4.3.3.2 asendatakse tabeli 3.4.6 alune märkus 1 järgmisega:



„Märkus 1

Üldiselt kasutatakse seda esilekutsumiseks vajalikku sisalduse piirväärtust II lisa punktis 2.8 sätestatud märgistamise erinõuete kohaldamiseks, mis käsitlevad juba sensibiliseeritud inimeste kaitset. Kui segu ühe koostisaine sisaldus on selle sisaldusega võrdne või sellest kõrgem, on nõutav ohutuskaart (SDS). Sensibiliseerivate ainete puhul, mille konkreetne sisalduse piirväärtus on alla 0,1 %, peaks esilekutsumiseks vajalik sisalduse piirväärtus olema määratud ühe kümnendikuna konkreetsest sisalduse piirväärtusest.”;

9) punktis 3.4.4 asendatakse tabel 3.4.7 järgmisega:

„Tabel 3.4.7

Hingamisteede või naha sensibiliseerimise märgistuselemendid

Klassifikatsioon	Hingamisteede sensibiliseerimine	Naha sensibiliseerimine
	1. kategooria ning 1.A ja 1.B alamkategooria	1. kategooria ning 1.A ja 1.B alamkategooria
GHSi piktogramm		
Tunnussõna	Ettevaatust	Hoiatus
Ohulause	H334: Sissehingamisel võib tekitada allergiat või astma sümptomeid või hingamiskraskusi	H317: Võib tekitada allergilist nahareaktsiooni

Klassifikatsioon	Hingamisteede sensibiliseerimine	Naha sensibiliseerimine
	1. kategooria ning 1.A ja 1.B alamkategooria	1. kategooria ning 1.A ja 1.B alamkategooria
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta	P261 P284	P261 P272 P280
Hoiatuslaused reageerimise kohta	P304 + P340 P342 + P311	P302 + P352 P333 + P313 P321 P362 + P364
Hoiatuslaused säilitamise kohta		
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta	P501	P501"

10) punktis 3.5.3.1.1 asendatakse tabel 3.5.2 järgmisega:

„Tabel 3.5.2



Sugurakkude mutageeniks klassifitseeritud koostisainete üldised sisalduse piirväärtused, mille alusel segu klassifitseeritakse

Koostisaine on klassifitseeritud:	Sisalduse piirväärtused, mille alusel segu klassifitseeritakse:		
	1. kategooria mutageen		2. kategooria mutageen
	1.A kategooria	1.B kategooria	
1.A kategooria mutageen	≥ 0,1 %	—	—
1.B kategooria mutageen	—	≥ 0,1 %	—
2. kategooria mutageen	—	—	≥ 1,0 %"

11) punktis 3.5.4.1 asendatakse tabel 3.5.3 järgmisega:

„Tabel 3.5.3

Mutageensus sugurakkudele – märgistuselemendid

Klassifikatsioon	1. kategooria (1.A ja 1.B kategooria)	2. kategooria
GHSi piktogrammid		
Tunnussõna	Ettevaatust	Hoiatus
Ohulause	H340: Võib põhjustada geneetilisi defekte (märkida kokkupuuteviisi, kui on vaieldamatult tõendatud, et muud kokkupuuteviisid ei ole ohtlikud)	H341: Arvatavasti põhjustab geneetilisi defekte (märkida kokkupuuteviisi, kui on vaieldamatult tõendatud, et muud kokkupuuteviisid ei ole ohtlikud)

Klassifikatsioon	1. kategooria (1.A ja 1.B kategooria)	2. kategooria
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta	P201 P202 P280	P201 P202 P280
Hoiatuslaused reageerimise kohta	P308 + P313	P308 + P313
Hoiatuslaused säilitamise kohta	P405	P405
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta	P501	P501”

12) punktis 3.6.3.1.1 asendatakse tabel 3.6.2 järgmisega:

„Tabel 3.6.2



Kantseroogeeniks klassifitseeritud koostisainete üldised sisalduse piirväärtused, mille alusel segu klassifitseeritakse

Koostisaine on klassifitseeritud:	Üldised sisalduse piirväärtused, mille alusel segu klassifitseeritakse:		
	1. kategooria kantseroogeen		2. kategooria kantseroogeen
	1.A kategooria	1.B kategooria	
1.A kategooria kantseroogeen	≥ 0,1 %	—	—
1.B kategooria kantseroogeen	—	≥ 0,1 %	—
2. kategooria kantseroogeen	—	—	≥ 1,0 % [märkus 1]”

13) punktis 3.6.4.1 asendatakse tabel 3.6.3 järgmisega:

„Tabel 3.6.3

Kantseroogeensuse märgistuselemendid

Klassifikatsioon	1. kategooria (1.A ja 1.B kategooria)	2. kategooria
GHSi piktogrammid		
Tunnussõna	Ettevaatust	Hoiatus
Ohulause	H350: Võib põhjustada vähktõbe (märkida kokkupuuteviis, kui on vaieldamatult tõendatud, et ükski muu kokkupuuteviis ei ole ohtlik)	H351: Arvatavasti põhjustab vähktõbe (märkida kokkupuuteviis, kui on vaieldamatult tõendatud, et ükski muu kokkupuuteviis ei ole ohtlik)

Klassifikatsioon	1. kategooria (1.A ja 1.B kategooria)	2. kategooria
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta	P201 P202 P280	P201 P202 P280
Hoiatuslaused reageerimise kohta	P308 + P313	P308 + P313
Hoiatuslaused säilitamise kohta	P405	P405
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta	P501	P501"

- 14) punktis 3.7.3.1.2 asendatakse tabel 3.7.2 ja märkused järgmistega:

„Tabel 3.7.2

Segu reproduktiivtoksiliseks või imetamisele või imetamise kaudu kahjulikuks klassifitseeritud koostisainete üldised sisalduse piirväärtused, mille alusel segu klassifitseeritakse

Koostisaine on klassifitseeritud:	Üldised sisalduse piirväärtused, mille alusel segu klassifitseeritakse			
	1. kategooria reproduktiivtoksiline aine		2. kategooria reproduktiivtoksi- line aine	Imetamisele ja imetamise kaudu avaldatava toime täiendav kategooria
	1.A kategooria	1.B kategooria		
1.A kategooria reproduktiivtoksiline aine	≥ 0,3 % [Märkus 1]			
1.B kategooria reproduktiivtoksiline aine		≥ 0,3 % [Märkus 1]		
2. kategooria reproduktiivtoksiline aine			≥ 3,0 % [Märkus 1]	
Imetamisele ja imetamise kaudu avaldatava toime täiendav kategooria				≥ 0,3 % [Märkus 1]

Märkus

Tabeli 3.7.2 kohaseid sisalduse piirväärtusi kohaldatakse nii tahkete ainete ja vedelike (massiühikud) kui ka gaaside (mahuühikud) suhtes.

Märkus 1

Kui 1. või 2. kategooriasse kuuluvat või imetamisele ja imetamise kaudu avaldatava toime põhjal klassifitseeritud reproduktiivtoksilist koostisainet on segus 0,1 % või enam, peab segu jaoks taotluse esitamisel olema kättesaadav SDS.”;

- 15) punktis 3.7.4.1 asendatakse tabel 3.7.3 järgmisega:

„Tabel 3.7.3

Reproduktiivtoksilisuse märgistuselemendid




Klassifikatsioon	1. kategooria (1.A ja 1.B kategooria)	2. kategooria	Imetamisele ja imetamise kaudu avaldatava toime täiendav kategooria
GHSi piktogramm			Piktogramm puudub
Tunnussõna	Ettevaatust	Hoiatus	Tunnussõna puudub

Klassifikatsioon	1. kategooria (1.A ja 1.B kategooria)	2. kategooria	Imetamisele ja imetamise kaudu avaldatava toime täiendav kategooria
Ohulause	H360: Võib kahjustada viljakust või loodet (märkida spetsiifiline toime, kui see on teada) (märkida kokkupuuteviis, kui on vaieldamatult tõendatud, et ükski muu kokkupuuteviis ohtu ei teki- ta)	H361: Arvatavalt kahjustab viljakust või loodet (märkida spetsiifiline toime, kui see on teada) (märkida kokkupuuteviis, kui on vaieldamatult tõendatud, et ükski muu kokkupuuteviis ohtu ei tekita)	H362: Võib kahjustada rinnaga toidetavat last
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta	P201 P202 P280	P201 P202 P280	P201 P260 P263 P264 P270
Hoiatuslaused reagee- rimise kohta	P308 + P313	P308 + P313	P308 + P313
Hoiatuslaused säilita- mise kohta	P405	P405	
Hoiatuslaused kõrval- damise kohta	P501	P501"	

16) punktis 3.8.4.1 asendatakse tabel 3.8.4 järgmisega:

„Tabel 3.8.4

Pärast ühekordset kokkupuudet avalduva sihtelundit mõjutava mürgisuse määrgistuselemendid

Klassifikatsioon	1. kategooria	2. kategooria	3. kategooria
GHSi piktogramm			
Tunnussõna	Ettevaatust	Hoiatus	Hoiatus
Ohulause	H370: Võib kahjustada elundeid (või märkida kõik mõjutatud elundid, kui need on teada) (märkida kokkupuuteviis, kui on vaieldamatult tõendatud, et muud kokkupuuteviisid ei ole ohtlikud)	H371: Võib kahjustada elundeid (või märkida kõik mõjutatud elundid, kui need on teada) (märkida kokkupuuteviis, kui on vaieldamatult tõendatud, et muud kokkupuuteviisid ei ole ohtlikud)	H335: Võib põhjustada hingamisteede ärritust või H336: Võib põhjustada unisust või peapööritust.
Hoiatuslaused ohu ennetamise kohta	P260 P264 P270	P260 P264 P270	P261 P271

Klassifikatsioon	1. kategooria	2. kategooria	3. kategooria
Hoiatuslaused reageerimise kohta	P308 + P311 P321	P308 + P311	P304 + P340 P312
Hoiatuslaused säilitamise kohta	P405	P405	P403 + P233 P405
Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta	P501	P501	P501"

17) punkt 3.9.2.9.9 asendatakse järgmisega:

„3.9.2.9.9. Seega on võimalik, et korduva annusega loomuringutes esineb suuniväärtusest väiksema annuse/sisalduse korral (näiteks < 100 mg/kg kehamassi kohta päevas suukaudsel manustamisel) eriprofiiliga mürgisus; toime laadi tõttu (näiteks nefrotoksilisus, mis tekib üksnes teatava liini isasrottidel, kelle kohta on teada, et nad on sellise toime suhtes tundlikud) võib siiski juhtuda, et klassifitseerimisotsust ei tehta. Kui aga loomkatsetes täheldatakse suuniväärtuste või nendest kõrgemate väärtuste korral (näiteks ≥ 100 mg/kg kehamassi kohta päevas suukaudsel manustamisel) eriprofiiliga mürgisust ja kui lisaks on olemas muudest allikatest pärinev täiendav teave, näiteks muud pikaajast manustamist käsitlevad uuringud või inimestega seotud kogemused, on selle tõendusmaterjali kaalukust arvestades klassifitseerimine õigustatud.”;

18) punkt 4.1.3.4.3 asendatakse järgmisega:

„4.1.3.4.3. Kui segu on saadud muu uuritud segu või aine lahjendamisel veega või mõne muu täielikult mitetoksilise ainega, võib segu mürgisuse välja arvutada esialgse segu või aine põhjal.”;

19) punktis 4.1.3.5.5.1 asendatakse tabel 4.1.3 järgmisega:

„Tabel 4.1.3

Segu suure mürgisusega koostisainete korrutustegurid

Äge mürgisus	Korrutustegur	Krooniline mürgisus	Korrutustegur	
			NRD ^(a) koostisained	RD ^(b) koostisained
L(E)C ₅₀ väärtus (mg/l)		NOEC väärtus (mg/l)		
0,1 < L(E)C ₅₀ ≤ 1	1	0,01 < NOEC ≤ 0,1	1	–
0,01 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,1	10	0,001 < NOEC ≤ 0,01	10	1
0,001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,01	100	0,0001 < NOEC ≤ 0,001	100	10
0,0001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,001	1 000	0,00001 < NOEC ≤ 0,0001	1 000	100
0,00001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,0001	10 000	0,000001 < NOEC ≤ 0,00001	10 000	1 000
(jätku vahemikega, mis saadakse 10ga korrutamisel)		(jätku vahemikega, mis saadakse 10ga korrutamisel)		

^(a) Koostisained, mis kiiresti ei lagune.

^(b) Kiiresti lagunevad koostisained.”

II LISA

Määruse (EÜ) nr 1272/2008 II lisa muudetakse järgmiselt.

- 1) 1. osa punkt 1.1.2 jäetakse välja.
- 2) 3. osa punktid 3.2 kuni 3.2.2.2 asendatakse järgmisega:

„3.2. **Reljeefsed hoiatusmärgised**

3.2.1. ***Pakendid, mis peavad olema varustatud reljeefse hoiatusmärgisega***

3.2.1.1. Reljeefne hoiatusmärgis peab olema mis tahes mahutavusega pakendil, milles olev aine või segu on ette nähtud elanikkonna jaoks ja on klassifitseeritud kui ägedalt mürgine, nahka söövitav, mutageenne sugurakudele (2. kategooria), kantserogeenne (2. kategooria), reproduktiivtoksiline (2. kategooria), hingamisteid sensibiliseeriv, sihtelundi suhtes mürgine (1. või 2. kategooria), hingamiskahjustusi põhjustav, tuleohtlik gaas, 1. või 2. kategooria tuleohtlik vedelik või tuleohtlik tahke aine.

3.2.1.2. Punkti 3.2.1.1 ei kohaldata transporditavate gaasimahutite suhtes. Aerosooli või hermeetilise pihustusotsikuga pakendit, mis sisaldab ainet või segu, mis võib tekitada hingamiskahjustusi, ei ole vaja varustada reljeefse märgisega, välja arvatud juhul, kui need klassifitseeritakse ühe või rohkema punktis 3.2.1.1 nimetatud ohu alla.

3.2.2. ***Sätted reljeefse hoiatusmärgise kohta***

Reljeefsete hoiatusmärgiste tehnilised spetsifikatsioonid peavad vastama standardi EN ISO 11683 „Pakendamine. Reljeefsed hoiatusmärgised. Nõuded” kehtivale versioonile.”

III LISA

Määruse (EÜ) nr 1272/2008 III lisa muudetakse järgmiselt.

1) 1. osa tabelit 1.1 muudetakse järgmiselt:

a) koodi H222 esimene rida asendatakse järgmisega:

„H222	Keel	2.3 – Aerosoolid, 1. ohukategooria”
-------	------	-------------------------------------

b) kood H223 asendatakse järgmisega:

„H223	Keel	2.3 – Aerosoolid, 2. ohukategooria
	BG	Запалим аерозол.
	ES	Aerosol inflamable.
	CS	Hořlavý aerosol.
	DA	Brandfarlig aerosol.
	DE	Entzündbares Aerosol.
	ET	Tuleohtlik aerosool.
	EL	Εύφλεκτο αερόλυμα.
	EN	Flammable aerosol.
	FR	Aérosol inflammable.
	GA	Aerasól inadhainte.
	IT	Aerosol infiammabile.
	LV	Uzliesmojošs aerosols.
	LT	Degus aerosolis.
	HU	Tűzveszélyes aeroszol.
	MT	Aerosol li jaqbad.
	NL	Ontvlambaar aerosol.
	PL	Łatwopalny aeroszol.
	PT	Aerossol inflamável.
	RO	Aerosol inflamabil.
	SK	Horľavý aerosól.
	SL	Vnetljiv aerosol.
	FI	Syttyvä aerosoli.
	SV	Brandfarlig aerosol.”

c) pärast koodi H228 lisatakse tabelisse järgmised ohulaused:

„H229	Keel	2.3 – Aerosoolid, 1., 2. või 3. ohukategooria
	BG	Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
	ES	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
	CS	Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.
	DA	Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning.
	DE	Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten.
	ET	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
	EL	Δοχείο υπό πίεση. Κατά τη θέρμανση μπορεί να διαρραγεί.
	EN	Pressurised container: May burst if heated.
	FR	Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.
	GA	Coimeádán brúcháirthe: D'fhéadfadh sé pléascadh, má théitear é.
	IT	Contentitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
	LV	Tvertne zem spiediena: karstumā var eksplodēt.
	LT	Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.
	HU	Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
	MT	Kontenitur taht pressjoni. Jista jinfaqa meta jissahhan.
	NL	Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.
	PL	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
	PT	Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
	RO	Recipient sub presiune: Poate exploda daca este incalzit.
	SK	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
	SL	Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.
	FI	Painesäiliö: Voi revetä kuumennettaessa.
	SV	Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning.
H230	Keel	2.2 – Tuleohtlikud gaasid (sealhulgas keemiliselt ebapüsivad gaasid), ohukategooria A
	BG	Може да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух.
	ES	Puede explotar incluso en ausencia de aire.
	CS	Může reagovat výbušně i bez přítomnosti vzduchu.
	DA	Kan reagere eksplosivt selv i fravær af luft.
	DE	Kann auch in Abwesenheit von Luft explosionsartig reagieren.
	ET	Võib reageerida plahvatuslikult isegi õhuga kokku puutumata.
	EL	Δύναται να εκραγεί ακόμη και απουσία αέρα.
	EN	May react explosively even in the absence of air.

H230	Keel	2.2 – Tuleohtlikud gaasid (sealhulgas keemiliselt ebapüsivad gaasid), ohukategooria A
	FR	Peut exploser même en l'absence d'air.
	GA	D'fhéadfadh sé imoibriú go pléascach fiú mura bhfuil aer ann.
	IT	Può esplodere anche in assenza di aria.
	LV	Var eksplodēt pat bezgaisa vidē.
	LT	Gali sprogti net ir nesant oro.
	HU	Még levegő hiányában is robbanásszerű reakcióba léphet.
	MT	Jista jisplođi anke fin-nuqqas ta' l-arja.
	NL	Kan explosief reageren zelfs in afwezigheid van lucht.
	PL	Może reagować wybuchowo nawet bez dostępu powietrza.
	PT	Pode reagir explosivamente mesmo na ausência de ar.
	RO	Pericol de explozie, chiar si in absenta aerului.
	SK	Môže reagovať výbušne aj bez prítomnosti vzduchu.
	SL	Lahko reagira eksplozivno tudi v odsotnosti zraka.
	FI	Voi reagoida räjähtäen jopa ilmattomassa tilassa.
	SV	Kan reagera explosivt även i frånvaro av luft.
H231	Keel	2.2 – Tuleohtlikud gaasid (sealhulgas keemiliselt ebapüsivad gaasid), ohukategooria B
	BG	Може да реагира експлозивно дори при отсъствие на въздух при повишено налягане и/или температура.
	ES	Puede explotar incluso en ausencia de aire, a presión y/o temperatura elevadas.
	CS	Při zvýšeném tlaku a/nebo teplotě může reagovat výbušně i bez přítomnosti vzduchu.
	DA	Kan reagere eksplosivt selv i fravær af luft ved forhøjet tryk og/eller temperatur.
	DE	Kann auch in Abwesenheit von Luft bei erhöhtem Druck und/oder erhöhter Temperatur explosionsartig reagieren.
	ET	Võib reageerida plahvatuslikult isegi õhuga kokku puutumata kõrgenenud rõhul ja/või temperatuuril.
	EL	Δύναται να εκραγεί σε υψηλή θερμοκρασία και/ή πίεση ακόμη και απουσία αέρος.
	EN	May react explosively even in the absence of air at elevated pressure and/or temperature.
	FR	Peut exploser même en l'absence d'air à une pression et/ou température élevée(s).
	GA	D'fhéadfadh sé imoibriú go pléascach fiú mura bhfuil aer ann ag brú ardaithe agus/nó ag teocht ardaithe.
	IT	Può esplodere anche in assenza di aria a pressione e/o temperatura elevata.
	LV	Var eksplodēt pat bezgaisa vidē, paaugstinoties spiedienam un/vai temperatūrai.
	LT	Gali sprogti net ir nesant oro, esant didesniam slėgiui ir (arba) temperatūrai.

H231	Keel	2.2 – Tuleohtlikud gaasid (sealhulgas keemiliselt ebapüsivad gaasid), ohukategooria B
	HU	Magas nyomáson és/vagy hőmérsékleten még levegő hiányában is robbanásszerű reakcióba léphet.
	MT	Jista jisplođi anke fin-nuqqas ta' l-arja fi pressjoni għolja u/jew ftemperatura għolja.
	NL	Kan explosief reageren zelfs in afwezigheid van lucht bij verhoogde druk en/of temperatuur.
	PL	Może reagować wybuchowo nawet bez dostępu powietrza pod zwiększonym ciśnieniem i/lub po ogrzaniu.
	PT	Pode reagir explosivamente mesmo na ausência de ar a alta pressão e/ou temperatura.
	RO	Pericol de explozie, chiar și în absența aerului la presiune și/sau temperatură ridicată.
	SK	Môže reagovať výbušne aj bez prítomnosti vzduchu pri zvýšenom tlaku a/alebo teplote.
	SL	Lahko reagira eksplozivno tudi v odsotnosti zraka pri povišanem tlaku in/ali temperature.
	FI	Voi reagoida räjähtäen jopa ilmattomassa tilassa kohonneessa paineessa ja/tai lämpötilassa.
	SV	Kan reagera explosivt även i frånvaro av luft vid förhöjt tryck och/eller temperatur.”

2) 2. osa tabelist 2.1 jäetakse välja täiendava ohulause kood EUH006.

IV LISA

Määruse (EÜ) nr 1272/2008 IV lisa muudetakse järgmiselt.

1) Sissejuhatav lause asendatakse järgmisega:

„Hoiatuslausete valimisel vastavalt artiklile 22 ja artikli 28 lõikele 3 võivad tarnijad kombineerida erinevaid järgmises tabelis esitatud hoiatuslauseid, võttes arvesse hoiatuse selgust ja arusaadavust.

Kui 2. veeru hoiatuslause tekstist on osa pandud nurksulgudesse [...], tähendab see, et nurksulgudes olev osa ei ole vajalik igal juhtumil ja seda tuleks kasutada ainult teatavate asjaolude korral. Sellistel juhtudel on 5. veerus esitatud selgitus, millal sellist teksti tuleks kasutada.

Kui 2. veerus esitatud hoiatuslauses on kasutatud tagurpidi kaldkriipsu [\] või tavalist kaldkriipsu [/], näitab see, et tuleb valida üks kriipsuga eraldatud lausetest vastavalt 5. veerus esitatud juhenditele.

Kui 2. veerus esitatud hoiatuslause tekstis on kasutatud kolmikpunkti, on 5. veerus esitatud üksikasjad teabe kohta, mis tuleb esitada.”

2) 1. osa muudetakse järgmiselt:

a) tabelit 6.2 muudetakse järgmiselt:

i) kood P202 asendatakse järgmisega:

„P202	Mitte käidelda enne ohutusnõuetega tutvumist ja nendest arusaamist.	Lõhkeained (punkt 2.1)	Ebapüsiv lõhkeaine	
		Mutageensus sugurakkudele (punkt 3.5)	1A, 1B, 2	
		Kantserogeensus (punkt 3.6)	1A, 1B, 2	
		Reproduktiivtoksilisus (punkt 3.7)	1A, 1B, 2	
		Tuleohtlikud gaasid (sealhulgas keemiliselt ebapüsivad gaasid) (punkt 2.2)	A, B (keemiliselt ebapüsivad gaasid)”	

ii) kood P210 asendatakse järgmisega:

„P210	Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.	Lõhkeained (punkt 2.1)	Alamklassid 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	Tootja/tarnija täpsustab konkreetse(d) süüteallika(d).
		Tuleohtlikud gaasid (punkt 2.2)	1, 2	
		Aerosoolid (punkt 2.3)	1, 2, 3	
		Tuleohtlikud vedelikud (punkt 2.6)	1, 2, 3	
		Tuleohtlikud tahked ained (punkt 2.7)	1, 2	
		Isereageerivad ained ja segud (punkt 2.8)	Tüübid A, B, C, D, E, F	

		Pürofoorsed vedelikud (punkt 2.9)	1	
		Pürofoorsed tahked ained (punkt 2.10)	1	
		Orgaanilised peroksiidid (punkt 2.15)	Tüübid A, B, C, D, E, F	
		Oksüdeerivad vedelikud (punkt 2.13)	1, 2, 3	— Täpsustada: „vältida kuumust.”
		Oksüdeerivad tahked ained (punkt 2.14)	1, 2, 3	

iii) kood P211 asendatakse järgmisega:

„P211	Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.	Aerosoolid (punkt 2.3)	1, 2”	
-------	---	------------------------	-------	--

iv) kood P220 asendatakse järgmisega:

„P220	Hoida eemal rõivastest/.../ süttivast materjalist	Oksüdeerivad gaasid (punkt 2.4)	1	...Tootja/tarnija täpsustab muud materjale, millega kokkupuudet tuleb vältida.
		Isereageerivad ained ja segud (punkt 2.8)	Tüübid A, B, C, D, E, F	
		Oksüdeerivad vedelikud (punkt 2.13)	1	— täpsustada, et tuleb eemal hoida rõivastest ja muudest süttivatest materjalidest.
			2, 3	...Tootja/tarnija täpsustab muud materjale, millega kokkupuudet tuleb vältida.
		Oksüdeerivad tahked ained (punkt 2.14)	1	— täpsustada, et tuleb eemal hoida rõivastest ja muudest süttivatest materjalidest.
			2, 3	...Tootja/tarnija täpsustab muud materjale, millega kokkupuudet tuleb vältida.”
	Orgaanilised peroksiidid (punkt 2.15)	Tüübid A, B, C, D, E, F		

v) kood P223 asendatakse järgmisega:

„P223	Vältida kokkupuudet veega.	Ained ja segud, millest kokkupuutel veega eraldub tuleohtlikke gaase (punkt 2.12)	1, 2”	
-------	----------------------------	---	-------	--

vi) kood P244 asendatakse järgmisega:

„P244	Hoida ventiilid ja liitmikud õlist ja rasvast puhtad.	Oksüdeerivad gaasid (punkt 2.4)	1”	
-------	---	---------------------------------	----	--

vii) kood P251 asendatakse järgmisega:

„P251	Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.	Aerosoolid (punkt 2.3)	1, 2, 3”	
-------	---	------------------------	----------	--

viii) kood P261 asendatakse järgmisega:

„P261	Vältida tolmu / suitsu / gaasi / udu / auru / pihustatud aine sissehingamist.	Äge mürgisus sissehingamisel (punkt 3.1)	3, 4	Tootja/tarnija määrab kohaldatavad tingimused. — võib ära jätta, kui märgistuses on esitatud P260”
		Hingamisteede sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	
		Naha sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	
		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude; hingamisteede ärritus (punkt 3.8)	3	
		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude; narkoos (punkt 3.8)	3	

ix) kood P280 asendatakse järgmisega:

„P280	Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.	Lõhkeained (punkt 2.1)	Ebapüsivad lõhkeained ja alamklassid 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse. — Täpsustada kaitsemaski.
		Tuleohtlikud vedelikud (punkt 2.6)	1, 2, 3	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse. — Täpsustada kaitsekindad ja kaitseprillid/kaitsemaski.
		Tuleohtlikud tahked ained (punkt 2.7)	1, 2	
		Isereageerivad ained ja segud (punkt 2.8)	Tüübid A, B, C, D, E, F	
		Pürofoorsed vedelikud (punkt 2.9)	1	
		Pürofoorsed tahked ained (punkt 2.10)	1	
		Isekuumenevad ained ja segud (punkt 2.11)	1, 2	
		Ained ja segud, millest kokkupuutel veega eraldub tuleohtlikke gaase (punkt 2.12)	1, 2, 3	
		Oksüdeerivad vedelikud (punkt 2.13)	1, 2, 3	

		Oksideerivad tahked ained (punkt 2.14)	1, 2, 3	
		Orgaanilised peroksiidid (punkt 2.15)	Tüübid A, B, C, D, E, F	
		Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3, 4	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse. — Täpsustada kaitsekindad/kaitserõivastus.
		Nahasöövitus (punkt 3.2)	1A, 1B, 1C	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse. — Täpsustada kaitsekindad/kaitserõivastus ning kaitseprillid/kaitsemask.
		Nahaärritus (punkt 3.2)	2	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse. — Täpsustada kaitsekindad.
		Naha sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	
		Raske silmakahjustus (punkt 3.3)	1	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse. — Täpsustada kaitseprillid/kaitsemask.
		Silmade ärritus (punkt 3.3)	2	
		Mutageensus sugurakkudele (punkt 3.5)	1A, 1B, 2	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse.
		Kantserogeensus (punkt 3.6)	1A, 1B, 2	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse.
		Reproduktiivtoksilisus (punkt 3.7)	1A, 1B, 2	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse.”

x) kood P281 jäetakse välja;

xi) kood P284 asendatakse järgmisega:

„P284	[Ebapiisava ventilatsiooni korral] kanda hingamisteede kaitsevahendit.	Äge mürgisus sissehingamisel (punkt 3.1)	1, 2	Tootja/tarnija määrab vajaliku kaitsevarustuse. — teksti nurksulgudes võib kasutada, kui kasutamiskohas esitatakse koos kemikaaliga teave, millist tüüpi ventilatsioon tagab ohutu kasutamise.”
		Hingamisteede sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	

xii) kood P285 jäetakse välja;

b) tabelit 6.3 muudetakse järgmiselt:

i) kood P307 jäetakse välja.

ii) kood P308 asendatakse järgmisega:

„P308	Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral:	Mutageensus sugurakkudele (punkt 3.5)	1A, 1B, 2	
		Kantserogeensus (punkt 3.6)	1A, 1B, 2	
		Reproduktiivtoksilisus (punkt 3.7)	1A, 1B, 2	
		Reproduktiivtoksilisus – toime imetamisele või imetamise kaudu (punkt 3.7)	Täiendav kategooria	
		Mürgisus sihtelundi suhtes, ühekordne kokkupuude (punkt 3.8)	1, 2”	

iii) kood P309 jäetakse välja;

iv) koodid P310, P311 ja P312 asendatakse järgmisega:

„P310	Võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/...	Äge suukaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3	...Tootja/tarnija täpsustab kiire arstiabi saamiseks sobiva allika.
		Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2	
		Äge mürgisus sissehingamisel (punkt 3.1)	1, 2	
		Nahasöövitus (punkt 3.2)	1A, 1B, 1C	
		Raske silmakahjustus / silmade ärritus (punkt 3.3)	1	
		Hingamiskahjustused (punkt 3.10)	1	
P311	Võtta ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/...	Äge mürgisus sissehingamisel (punkt 3.1)	3	...Tootja/tarnija täpsustab kiire arstiabi saamiseks sobiva allika.
		Hingamisteede sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	
		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude (punkt 3.8)	1, 2	
P312	Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/.../	Äge suukaudne mürgisus (punkt 3.1)	4	...Tootja/tarnija täpsustab kiire arstiabi saamiseks sobiva allika.”
		Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	3, 4	
		Äge mürgisus sissehingamisel (punkt 3.1)	4	

		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude; hingamisteede ärritus (punkt 3.8)	3	
		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude; narkoos (punkt 3.8)	3	

v) kood P321 asendatakse järgmisega:

„P321	Nõuab eriravi (vt... käesoleval etiketil).	Äge suukaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3	... Viide täiendavale esmaabijuhisele. — kui on vaja viivitamata manustada vastumürki.
		Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3, 4	... Viide täiendavale esmaabijuhisele. — kui soovitatakse viivitamata võtta erimeetmeid, näiteks kasutada teatavat puhastusainet.
		Äge mürgisus sissehingamisel (punkt 3.1)	3	...Viide täiendavale esmaabijuhisele. — kui on vaja viivitamata võtta erimeetmeid.
		Nahasöövitus (punkt 3.2)	1A, 1B, 1C	...Viide täiendavale esmaabijuhisele. — tootja/tarnija võib vajaduse korral määrata sobiva puhastusaine.
		Nahaärritus (punkt 3.2)	2	
		Naha sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	
		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude (punkt 3.8)	1	...Viide täiendavale esmaabijuhisele. — kui on vaja võtta viivitamata meetmeid.”

vi) kood P322 jäetakse välja;

vii) kood P340 asendatakse järgmisega:

„P340	Toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.	Äge mürgisus sissehingamisel (punkt 3.1)	1, 2, 3, 4	
		Nahasöövitus (punkt 3.2)	1A, 1B, 1C	
		Hingamisteede sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	
		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude; hingamisteede ärritus (punkt 3.8)	3	

		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude; narkoos (punkt 3.8)	3"	
--	--	--	----	--

viii) kood P341 jäetakse välja;

ix) kood P350 jäetakse välja;

x) kood P352 asendatakse järgmisega:

„P352	Pesta rohke veega/...	Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3, 4	... Tootja/tarnija võib vajaduse korral täpsustada puhastusvahendi või soovitada muud vahendit erandjuhtudel, kus vett ei tohi kindlasti kasutada."
		Nahaärritus (punkt 3.2)	2	
		Naha sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	

xi) koodid P361, P362 ja P363 asendatakse järgmisega:

„P361	Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad.	Tuleohtlikud vedelikud (punkt 2.6)	1, 2, 3	
		Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3	
		Nahasöövitus (punkt 3.2)	1A, 1B, 1C	
„P362	Võtta seljast saastunud rõivad.	Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	4	
		Nahaärritus (punkt 3.2)	2	
		Naha sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	
P363	Pesta saastunud rõivad enne järgmist kasutamist.	Nahasöövitus (punkt 3.2)	1A, 1B, 1C"	

xii) pärast koodi P363 lisatakse järgmine hoiatuslause:

„P364	Ja pesta enne korduskasutust.	Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3, 4	
		Nahaärritus (punkt 3.2)	2	
		Naha sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B"	

xiii) koodi P378 2. veerus tehtav muudatus ei kehti eestikeelse teksti kohta;

xiv) koodid P301 + P310 ja P301 + P312 asendatakse järgmisega:

„P301 + P310	ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/...	Äge suukaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3	...Tootja/tarnija täpsustab kiire arstiabi saamiseks sobiva allika.
		Hingamiskahjustused (punkt 3.10)	1	
„P301 + P312	ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/.../	Äge suukaudne mürgisus (punkt 3.1)	4	...Tootja/tarnija täpsustab kiire arstiabi saamiseks sobiva allika.”

xv) kood P302 + P350 jäetakse välja;

xvi) kood P302 + P352 asendatakse järgmisega:

„P302 + P352	NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega/...	Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3, 4	... Tootja/tarnija võib vajaduse korral täpsustada puhastusvahendi või soovitada muud vahendit erandjuhtudel, kus vett ei tohi kindlasti kasutada.”
		Nahaärritus (punkt 3.2)	2	
		Naha sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	

xvii) kood P303 + P361 + P353 asendatakse järgmisega:

„P303 + P361 + P353	NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad. Loputada nahka veega / loputada duši all.	Tuleohtlikud vedelikud (punkt 2.6)	1, 2, 3	
		Nahasöövitus (punkt 3.2)	1A, 1B, 1C”	

xviii) kood P304 + P340 asendatakse järgmisega:

„P304 + P340	SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värskesse õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.	Äge mürgisus sissehingamisel (punkt 3.1)	1, 2, 3, 4	
		Nahasöövitus (punkt 3.2)	1A, 1B, 1C	
		Hingamisteede sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	
		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude; hingamisteede ärritus (punkt 3.8)	3	
		Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude; narkoos (punkt 3.8)	3”	

xix) kood P304 + P341 jäetakse välja;

xx) kood P307 + P311 asendatakse järgmisega:

„P308 + P311	Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/...	Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude (punkt 3.8)	1, 2	...Tootja/tarnija täpsustab kiire arstiabi saamiseks sobiva allika.”
--------------	--	---	------	--

xxi) kood P309 + P311 jäetakse välja;

xxii) kood P342 + P311 asendatakse järgmisega:

„P342 + P311	Hingamisteede probleemide ilmnemise korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSEGA/arstiga/...	Hingamisteede sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B	...Tootja/tarnija täpsustab kiire arstiabi saamiseks sobiva allika.”
--------------	--	--	-----------	--

xxiii) pärast koodi P342 + P311 lisatakse järgmised hoiatuslaused:

„P361 + P364	Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.	Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	1, 2, 3	
„P362 + P364	Võtta seljast saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.	Äge nahakaudne mürgisus (punkt 3.1)	4	
		Nahaärritus (punkt 3.2)	2	
		Naha sensibiliseerimine (punkt 3.4)	1, 1A, 1B”	

xxiv) kood P370 + P378 asendatakse järgmisega:

„P370 + P378	Tulekahju korral: kasutada kustutamiseks ...	Tuleohtlikud vedelikud (punkt 2.6)	1, 2, 3	... Tootja/tarnija täpsustab sobiva vahendi. — kui vesi suurendab ohtu.”
		Tuleohtlikud tahked ained (punkt 2.7)	1, 2	
		Isereageerivad ained ja segud (punkt 2.8)	Tüübid A, B, C, D, E, F	
		Pürofoorsed vedelikud (punkt 2.9)	1	
		Pürofoorsed tahked ained (punkt 2.10)	1	
		Ained ja segud, millest kokkupuutel veega eraldub tuleohtlikke gaase (punkt 2.12)	1, 2, 3	
		Oksüdeerivad vedelikud (punkt 2.13)	1, 2, 3	
		Oksüdeerivad tahked ained (punkt 2.14)	1, 2, 3	

c) tabelit 6.4 muudetakse järgmiselt:

i) kood P410 asendatakse järgmisega:

„P410	Hoida päikesevalguse eest.	Aerosoolid (punkt 2.3)	1, 2, 3	
		Rõhu all olevad gaasid (punkt 2.5)	Surugaas Veeldatud gaas Lahustatud gaas	— võib ära jätta gaaside puhul, mis on villitud transportitavasse gaasiballoonidesse vastavalt UN RTDG pakendamisjuhendile P200, näidiseeskirjad, kui gaaside puhul ei ole tegemist (aeglase) lagunemise või polümeerisumise.
		Isekuumenevad ained ja segud (punkt 2.11)	1, 2	
		Orgaanilised peroksiidid (punkt 2.15)	Tüübid A, B, C, D, E, F”	

ii) kood P412 asendatakse järgmisega:

„P412	Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C / 122 °F.	Aerosoolid (punkt 2.3)	1, 2, 3”	
-------	---	------------------------	----------	--

iii) koodid P410 + 403 ja P410 + 412 asendatakse järgmisega:

„P410 + P403	Hoida päikesevalguse eest. Hoida hästi ventileeritavas kohas.	Rõhu all olevad gaasid (punkt 2.5)	Surugaas Veeldatud gaas Lahustatud gaas	— võib ära jätta gaaside puhul, mis on villitud transportitavasse gaasiballoonidesse vastavalt UN RTDG pakendamisjuhendile P200, näidiseeskirjad, kui gaaside puhul ei ole tegemist (aeglase) lagunemise või polümeerisumise.
P410 + P412	Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C / 122 °F.	Aerosoolid (punkt 2.3)	1, 2, 3”	

3) 2. osa muudetakse järgmiselt:

a) tabelit 1.2 muudetakse järgmiselt:

i) kood P210 asendatakse järgmisega:

„P210	Keel	
	BG	Да се пази от топлина, нагорешени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
	ES	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
	CS	Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P210	Keel	
	DA	Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt.
	DE	Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.
	ET	Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
	EL	Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.
	EN	Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.
	FR	Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
	GA	Coimeád ó theas, dromchlaí te, splancacha, lasair gan chosaint agus foinsí eile adhainte. Ná caitear tobac.
	IT	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
	LV	Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.
	LT	Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.
	HU	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
	MT	Bieghed mis-shana, ucuħ jaharqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħra li jaqbd. Tpejjipx.
	NL	Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.
	PL	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
	PT	Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
	RO	A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
	SK	Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, isker, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
	SL	Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.
	FI	Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty.
	SV	Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden.”

ii) kood P223 asendatakse järgmisega:

„P223	Keel	
	BG	Не допускайте контакт с вода..
	ES	Evitar el contacto con el agua.
	CS	Zabraňte styku s vodou.
	DA	Undgå kontakt med vand.

P223	Keel	
	DE	Keinen Kontakt mit Wasser zulassen.
	ET	Vältida kokkupuudet veega.
	EL	Μην επιτρέπετε την επαφή με το νερό..
	EN	Do not allow contact with water.
	FR	Éviter tout contact avec l'eau.
	GA	Ná bíodh aon teagmháil le huisce.
	IT	Evitare qualunque contatto con l'acqua.
	LV	Nepieļaut saskari ar ūdeni.
	LT	Saugoti nuo sąlyčio su vandeniu.
	HU	Nem érintkezhet vízzel.
	MT	Thallihx imiss mal-ilma.
	NL	Contact met water vermijden.
	PL	Nie dopuszczając do kontaktu z wodą.
	PT	Não deixar entrar em contacto com a água.
	RO	A nu se lăsa în contact cu apa.
	SK	Zabráňte kontaktu s vodou.
	SL	Preprečiti stik z vodo.
	FI	Ei saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
	SV	Undvik all kontakt med vatten.”

iii) kood P244 asendatakse järgmisega:

„P244	Keel	
	BG	Поддържайте вентилите и фитингите чисти от масло и смазка.
	ES	Mantener las valvulas y los racores libres de aceite y grasa.
	CS	Udržujte ventily i příslušenství čisté - bez oleje a maziv.
	DA	Hold ventiler og tilslutninger frie for olie og fedt.
	DE	Ventile und Ausrüstungsteile öl- und fettfrei halten.
	ET	Hoida ventiilid ja liitmikud õlist ja rasvast puhtad.
	EL	Διατηρείτε τα κλείστρα και τους συνδέσμους καθαρά από λάδια και γράσα.
	EN	Keep valves and fittings free from oil and grease.
	FR	Ni huile, ni graisse sur les robinets et raccords.
	GA	Coinnigh comhláí agus feistis saor ó ola agus ó ghréisc.
	IT	Mantenere le valvole e i raccordi liberi da olio e grasso.
	LV	Uzturēt ventiļus un savienojumus tīrus no eļļas un taukvielām.
	LT	Saugoti, kad ant vožtuvų ir jungiamųjų detalių nepatektų alyvos ir tepalų.
	HU	A szelepeket és szerelvényeket zsírtól és olajtól mentesen kell tartani.

P244	Keel	
	MT	Żomm il-valvi u fittings hielsa miż-żejt u l-grease.
	NL	Houd afsluiters en fittingen vrij van olie en vet.
	PL	Chronić zawory i przyłącza przed olejem i tłuszczem.
	PT	Manter válvulas e conexões isentas de óleo e gordura.
	RO	Feriți valvele și racordurile de ulei și grăsimi.
	SK	Udržujte ventily a příslušenstvo čisté, bez olejov a mazív.
	SL	Preprečiti stik ventilov in opreme z oljem in mastjo.
	FI	Pidä venttiilit ja liittimet vapaana öljystä ja rasvasta.
	SV	Håll ventiler och anslutningar fria från olja och fett.”

iv) kood P251 asendatakse järgmisega:

„P251	Keel	
	BG	Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
	ES	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
	CS	Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.
	DA	Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.
	DE	Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.
	ET	Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
	EL	Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση.
	EN	Do not pierce or burn, even after use.
	FR	Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.
	GA	Ná toll agus ná dóigh, fiú tar éis úsáide.
	IT	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
	LV	Nedurt vai nededzināt, arī pēc izlietošanas.
	LT	Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.
	HU	Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
	MT	Ittaqqbux u taħarqux, anki wara li tużah.
	NL	Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.
	PL	Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.
	PT	Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
	RO	Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
	SK	Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
	SL	Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.
	FI	Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.
	SV	Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare.”

v) kood P281 jäetakse välja;

vi) kood P284 asendatakse järgmisega:

„P284	Keel	
	BG	[При недостатъчна вентилация] носете средства за защита на дихателните пътища.
	ES	[En caso de ventilación insuficiente,] llevar equipo de protección respiratoria.
	CS	[V případě nedostatečného větrání] používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest.
	DA	[I tilfælde af utilstrækkelig ventilation], anvend åndedrætsværn.
	DE	[Bei unzureichender Belüftung] Atemschutz tragen.
	ET	[Ebapiisava ventilatsiooni korral] kanda hingamisteede kaitsevahendit.
	EL	[Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού] χρησιμοποιείστε μέσα ατομικής προστασίας της αναπνοής.
	EN	[In case of inadequate ventilation] wear respiratory protection.
	FR	[Lorsque la ventilation du local est insuffisante] porter un équipement de protection respiratoire.
	GA	[Mura leor an aeráil] caith cosaint riospráide.
	IT	[Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria.
	LV	[Neatbilstošas ventilācijas gadījumā] lietot elpošanas orgānu aizsargierīces.
	LT	[Esant nepakankamam vėdinimui] naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės.
	HU	[Nem megfelelő szellőzés esetén] légzésvédelem kötelező.
	MT	[F'każ ta' ventilazzjoni inadegwata] ilbes protezzjoni respiratorja.
	NL	[Bij ontoereikende ventilatie adembescherming dragen.
	PL	[W przypadku nieodpowiedniej wentylacji] stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.
	PT	[Em caso de ventilação inadequada] usar proteção respiratória.
	RO	[În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare] purtați echipament de protecție respiratorie.
	SK	[V prípade nedostatočného vetrania] používajte ochranu dýchacích ciest.
	SL	[Ob nezadostnem prezračevanju] nositi opremo za zaščito dihal.
	FI	Käytä hengityksensuojainta [jos ilmanvaihto on riittämätön].
	SV	[Vid otillräcklig ventilation], använd andningsskydd.”

vii) kood P285 jäetakse välja;

b) tabelit 1.3 muudetakse järgmiselt:

i) kood P307 jäetakse välja;

ii) kood P309 jäetakse välja;

iii) koodid P310, P311 ja P312 asendatakse järgmisega:

„P310	Keel	
	BG	Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...

P310	Keel	
	CS	Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΘΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	Immediately call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/....
	HU	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCÍ/lekarzem/...
	PT	Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare...
P311	Keel	
	BG	Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/....
	DA	Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Võtta ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΘΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/....

P311	Keel	
	HU	Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCÍ/lekarzem/...
	PT	Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic...
	SK	Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Ota yhteyks MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/...
P312	Keel	
	BG	При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/.../.
	ES	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal.
	CS	Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΘΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...έναν αισθανθείτε αδιαθεσία.
	EN	Call a POISON CENTER/doctor/.../if you feel unwell.
	FR	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../en cas de malaise.
	GA	Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...mura mbraitheann tú go maith.
	IT	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/.../in caso di malessere.
	LV	Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/., ja jums ir slihta pašsajūta.
	LT	Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/....
	HU	Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....
	MT	Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/.../jekk ma thossokx f'sikktek.
	NL	Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCÍ/lekarzem/...
	PT	Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/.../dacă nu vă simțiți bine.
	SK	Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...

P312	Keel	
	SL	Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/.../
	FI	Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/.../jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

iv) kood P322 jäetakse välja;

v) kood P340 asendatakse järgmisega:

„P340	Keel	
	BG	Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
	ES	Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
	CS	Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.
	DA	Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejrtrækningen lettes.
	DE	Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
	ET	Toimetada isik värskes õhus kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.
	EL	Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.
	EN	Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
	FR	Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
	GA	Tabhair an duine amach faoin aer úr agus coinnigh é i riocht ina bhféadfadh sé anáil a tharraingt go réidh.
	IT	Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
	LV	Nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu.
	LT	Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
	HU	Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
	MT	Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs.
	NL	De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen.
	PL	Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
	PT	Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
	RO	Transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
	SK	Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlné dýchať.
	SL	Prenešti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.
	FI	Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.
	SV	Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.”

vi) kood P341 jäetakse välja;

vii) kood P350 jäetakse välja;

viii) kood P352 asendatakse järgmisega:

„P352	Keel	
	BG	Измийте обилно с вода/...
	ES	Lavar con abundante agua/...
	CS	Omyjte velkým množstvím vody/...
	DA	Vask med rigeligt vand/...
	DE	Mit viel Wasser/.../waschen.
	ET	Pesta rohke veega/...
	EL	Πλύντε με άφθονο νερό/...
	EN	Wash with plenty of water/...
	FR	Laver abondamment à l'eau/...
	GA	Nigh le neart uisce/...
	IT	Lavare abbondantemente con acqua/...
	LV	Nomazgāt ar lielu ūdens/.. daudzumu.
	LT	Plauti dideliu vandens kiekiu/...
	HU	Lemosás bő vízzel/....
	MT	Baħbaħ b'ħafna ilma/...
	NL	Met veel water/... wassen.
	PL	Umyć dużą ilością wody/...
	PT	Lavar abundantemente com água/...
	RO	Spălați cu multă apă/...
	SK	Umyte veľkým množstvom vody/...
	SL	Umiti z veliko vode/...
	FI	Pese runsaalla vedellä/...
	SV	Tvätta med mycket vatten/..."

(viiiia) kood P361 asendatakse järgmisega:

„P361	Language	
	BG	Незабавно свалете цялото замърсено облекло.
	ES	Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas.
	CS	Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages straks af.
	DE	Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen.
	ET	Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad.
	EL	Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα.
	EN	Take off immediately all contaminated clothing.
	FR	Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés.

P361	Language	
	GA	Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir.
	IT	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.
	LV	Novilkt nekavējoties visu piesārņoto apģērbu.
	LT	Nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius.
	HU	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni.
	MT	Nehhi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha.
	NL	Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
	PL	Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.
	PT	Retirar imediatamente toda a roupa contaminada.
	RO	Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată.
	SK	Všetky kontaminované části odevu okamžite vyzlečte.
	SL	Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila.
	FI	Riisu saastunut vaatetus välittömästi.
	SV	Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.”

ix) kood P362 asendatakse järgmisega:

„P362	Keel	
	BG	Свалете замърсеното облекло.
	ES	Quitar la ropa contaminada.
	CS	Kontaminovaný oděv svlékněte.
	DA	Tilsmudset tøj tages af.
	DE	Свалете замърсеното облекло.
	ET	Võtta saastunud rõivad seljast.
	EL	Kontaminovaný oděv svlékněte.
	EN	Alt tilsmudset tøj tages af.
	FR	Kontaminierte Kleidung ausziehen.
	GA	Bain díot aon éadaí éillithe.
	IT	Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα.
	LV	Take off contaminated clothing.
	LT	Enlever les vêtements contaminés.
	HU	Bain díot aon éadaí éillithe.
	MT	Togliere gli indumenti contaminati.
	NL	Novilkt piesārņoto apģērbu.
	PL	Nuvilkti užterštus drabužius.
	PT	Retirar a roupa contaminada.
	RO	Scoateți îmbrăcămintea contaminată.
	SK	Kontaminovaný odev vyzlečte.
	SL	Sleči kontaminirana oblačila.
	FI	Riisu saastunut vaatetus.
	SV	Ta av nedstänkta kläder.”

x) pärast koodi P363 lisatakse järgmine hoiatuslause:

„P364	Keel	
	BG	И го изперете преди повторна употреба.
	ES	Y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	A před opětovným použitím vyperte.
	DA	Og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	And wash it before reuse.
	FR	Et les laver avant réutilisation.
	GA	Agus nigh iad sula ndéanfar iad a athúsáid.
	IT	E lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Taip pat išskalbti prieš vėl apsivelkant.
	HU	És újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	U aħslu qabel terġa' tużah.
	NL	En wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	I wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	E lavar antes de voltar a usar.
	RO	Și spălați înainte de reutilizare.
	SK	A pred ďalším použitím vyperte.
	SL	In jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Och tvätta dem innan de används igen.”

xi) kood P378 asendatakse järgmisega:

„P378	Keel	
	BG	Използвайте..., за да загасите.
	ES	Utilizar... para la extinción.
	CS	K uhašení použijte...
	DA	Anvend...til brandslukning.
	DE	... zum Löschen verwenden.
	ET	Kustutamiseks kasutada...
	EL	Χρησιμοποιείστε... για να καταβήσετε.
	EN	Use... to extinguish.
	FR	Utiliser... pour l'extinction.
	GA	Úsáid ... le haghaidh múchta.

P378	Keel	
	IT	Utilizzare...per estinguere.
	LV	Dzēšanai izmantojiet
	LT	Gesinimui naudoti ...
	HU	Oltásra ...használandó.
	MT	Uża... biex titfi.
	NL	Blussen met ...
	PL	Użyć... do gaszenia.
	PT	Para extinguir utilizar....
	RO	A se utiliza... pentru a stinge.
	SK	Na hasenie použite...
	SL	Za gašenje se uporabi...
	FI	Käytä palon samuttamiseen...
	SV	Släck med..."

xii) koodid P301 + P310 ja P301 + P312 asendatakse järgmisega:

„P301 + P310	Keel	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/....
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	MÁ SHLOGTAR: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHE/ar dhoctúir/...
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	PRARIJUS: nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....

P301 + P310	Keel	
	MT	JEKK JINBELA': Sejjah minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIE/lekarzem/...
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	VID FÖRTÄRING: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/...
P301 + P312	Keel	
	BG	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal.
	CS	PŘI POŽITÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION/læge/.../
	DE	BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	ALLANEELAMISE KORRAL: halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/.../εάν αισθάνεστε αδιαθεσία.
	EN	IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor/.../if you feel unwell.
	FR	EN CAS D'INGESTION: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/.../en cas de malaise.
	GA	MÁ SHLOGTAR: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/... mura mbraitheann tú go maith.
	IT	IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVENENI/un medico/.../in caso di malessere.
	LV	NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/..., ja jums ir slikta pašsajūta.
	LT	PRARIJUS: pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/....

P301 + P312	Keel	
	MT	JEKK JINBELA: Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/.../jekk ma thossokx f'sikktek.
	NL	NA INSLIKKEN: bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/lekarzem/...
	PT	EM CASO DE INGESTÃO: caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/.../dacă nu vă simțiți bine.
	SK	PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	PRI ZAUŽITJU: Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/.../.
	FI	JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/.../jos ilmenee pahoinvointia.
	SV	VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

xiii) koodid P302 + P350 jäetakse välja;

xiv) kood P302 + P352 asendatakse järgmisega:

„P302 + P352	Keel	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода/...
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua/...
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody/...
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand/...
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser/.../waschen.
	ET	NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega/...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό/...
	EN	IF ON SKIN: Wash with plenty of water/...
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau/...
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Nigh le neart gallúnaí agus uisce é.
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua/...
	LV	SASKARĒ AR ĀDU: nomazgāt ar lielu ūdens/. daudzumu.
	LT	PATEKUS ANT ODOS: plauti dideliu vandens kiekiu/...
	HU	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel/...
	MT	JEKK JIĠI FUQ IL-ĠILDA: Baħbaħ b'ħafna ilma/...
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water/... wassen.
	PL	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody/...

P302 + P352	Keel	
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água/...
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă/...
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody/...
	SL	PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode/...
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä/...
	SV	VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten/..."

xv) koodid P303 + P361 + P353 ja P304 + P340 asendatakse järgmisega:

„P303 + P361 + P353	Keel	
	BG	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): Незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода/вземете душ.
	ES	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.
	CS	PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.
	DA	VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Alt tilsmudset tøj tages straks af. Skyl/ brus huden med vand.
	DE	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen.
	ET	NAHALE (või juuste)le SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata kõik saastunud rõivad seljast. Loputada nahka veega / loputada duši all.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύντε την επιδερμίδα με νερό/στο ντους.
	EN	IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.
	FR	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/Se doucher.
	GA	I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN (nó le gruaig): Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir. Sruthlaigh an craiceann le huisce/glac cithfholcadh.
	IT	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
	LV	SASKARĒ AR ĀDU (vai matiēm): nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni/dušā.
	LT	PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nusivilkite visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu arba po dušu.
	HU	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
	MT	JEKK JIĠI FUQ IL-ĠILDA (jew fuq ix-xagħar) Nehħi minnufih il-hwejjeg kontaminati kollha. Baħbaħ il-ġilda bl-ilma/taħt ix-xawer.
	NL	BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen.
	PL	W PRZYPADKU KONTATKU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjęć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.

P303 + P361 + P353	Keel	
	PT	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.
	RO	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.
	SK	PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou/sprchou.
	SL	PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Izprati kožo z vodo/prho.
	FI	JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo/suihkuta iho vedellä.
	SV	VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha.
P304 + P340	Keel	
	BG	ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
	ES	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
	CS	PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.
	DA	VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes.
	DE	BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
	ET	SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.
	EN	IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
	FR	EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
	GA	MÁ IONANÁILTEAR: Tabhair an duine amach faoin aer úr agus coinnigh é compordach.
	IT	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
	LV	IĒELPOŠANAS GADĪJUMĀ: nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu.
	LT	ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
	HU	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
	MT	JEKK JINGĪBED MAN-NIFS: Qieghed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiehu n-nifs.

P304 + P340	Keel	
	NL	NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen.
	PL	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
	PT	EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
	RO	ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.
	SK	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlné dýchať.
	SL	PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.
	FI	JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys.
	SV	VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.”

xvi) kood P304 + P341 jäetakse välja;

xvii) kood P307 + P311 asendatakse järgmisega:

„P308 + P311	Keel	
	BG	ПРИ явна или предполагаема експозиция: Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	PŘI expozici nebo podezření na ni: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	VED eksponering eller mistanke om eksponering: Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	BEI Exposition oder falls betroffen: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Kokkupuute korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ έκθεσης ή πιθανής έκθεσης: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	IF exposed or concerned: Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	I gCÁS nochta nó má mheastar a bheith nochtaithe: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhochtúir/...
	IT	In caso di esposizione o di possibile esposizione: contattare un CENTRO ANTIVENI/un medico/...
	LV	JA saskaras vai saistīts ar: sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...
	LT	Esant poveikiui arba jeigu numanomas poveikis: skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...

P308 + P311	Keel	
	HU	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz/....
	MT	JEKK espost jew koncernat: Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	NA (mogelijke) blootstelling: Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku narażenia lub styczności: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/lekarzem/...
	PT	EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico/...
	RO	ÎN CAZ de expunere sau de posibilă expunere: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	PO expozícii alebo podozrení z nej: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	Pri izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Altistumisen tapahduttua tai jos epäillään altistumista: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Vid exponering eller misstanke om exponering: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

xviii) kood P309 + P311 jäetakse välja;

xix) kood P342 + P311 asendatakse järgmisega:

„P342 + P311	Keel	
	BG	При симптоми на затруднено дишане: Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар/...
	ES	En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...
	CS	Při dýchacích potížích: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře/...
	DA	Ved luftvejssymptomer: Ring til en GIFTINFORMATION/læge/...
	DE	Bei Symptomen der Atemwege: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/.../anrufen.
	ET	Hingamisteede probleemide ilmnemise korral: võtta ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE/arstiga...
	EL	Εάν παρουσιάζονται αναπνευστικά συμπτώματα: Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό/...
	EN	If experiencing respiratory symptoms: Call a POISON CENTER/doctor/...
	FR	En cas de symptômes respiratoires: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin/...
	GA	I gCÁS siomtóm riospráide: Cuir glao ar IONAD NIMHE/ar dhoctúir/...
	IT	In caso di sintomi respiratori: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/...
	LV	Ja rodas elpas trūkuma simptomi: sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/...

P342 + P311	Keel	
	LT	Jeigu pasireiškia respiraciniai simptomai: skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją/...
	HU	Légzési problémák esetén: Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz/...
	MT	Jekk ikollok sintomi respiratorji: Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT/tabib/...
	NL	Bij ademhalingssymptomen: Een ANTIGIFCENTRUM/arts/... raadplegen.
	PL	W przypadku wystąpienia objawów ze strony układu oddechowego: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/lekarzem/...
	PT	Em caso de sintomas respiratórios: contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTI-VENENOS/médico/...
	RO	În caz de simptome respiratorii: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/...
	SK	Pri sťaženom dýchaní: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára/...
	SL	Pri respiratornih simptomih: Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/...
	FI	Jos ilmenee hengitysoireita: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin/...
	SV	Vid besvär i luftvägarna: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare/..."

xx) pärast koodi P342 + P311 lisatakse järgmine hoiatuslause:

„P361 + P364	Keel	
	BG	Незабавно свалете цялото замърсено облекло и го изперете преди повторна употреба.
	ES	Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte a před opětovným použitím vyperte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages straks af og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	Take off immediately all contaminated clothing and wash it before reuse.
	FR	Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
	GA	Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir agus nigh iad roimh iad a athúsáid.
	IT	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.

P361 + P364	Keel	
	HU	Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	Nehhi minnufih il-ħwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom.
	NL	Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken en wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	Retirar imediatamente a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
	RO	Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată și spalați-o înainte de reutilizare.
	SK	Všetky kontaminované části odevu okamžite vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.
	SL	Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Riisu saastunut vaatetus välittömästi ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.
P362 + P364	Keel	
	BG	Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.
	ES	Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
	CS	Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.
	DA	Alt tilsmudset tøj tages af og vaskes inden genanvendelse.
	DE	Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.
	ET	Võtta seljast saastunud rõivad ja pesta enne korduskasutust.
	EL	Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.
	EN	Take off contaminated clothing and wash it before reuse.
	FR	Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
	GA	Bain díot aon éadaí éillithe agus nigh iad roimh iad a athúsáid.
	IT	Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
	LV	Novilkrt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
	LT	Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.
	HU	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
	MT	Nehhi l-ħwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom.
	NL	Verontreinigde kleding uittrekken en wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken.
	PL	Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.
	PT	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
	RO	Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spalați-o înainte de reutilizare.
	SK	Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

P362 + P364	Keel	
	SL	Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.
	FI	Riisu saastunut vaatetus ja pese ennen uudelleenkäyttöä.
	SV	Ta av nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.”

xxi) kood P370 + P378 asendatakse järgmisega:

„P370 + P378	Keel	
	BG	При пожар: Използвайте..., за да загасите.
	ES	En caso de incendio: Utilizar... para la extinción.
	CS	V případě požáru: K uhašení použijte...
	DA	Ved brand: Anvend... til brandslukning.
	DE	Bei Brand: ... zum Löschen verwenden.
	ET	Tulekahju korral: kasutada kustutamiseks...
	EL	Σε περίπτωση πυρκαγιάς: Χρησιμοποιήστε... για να καταβήσετε.
	EN	In case of fire: Use... to extinguish.
	FR	En cas d'incendie: Utiliser... pour l'extinction.
	GA	I gcás dóiteáin: Úsáid ... le haghaidh múchta.
	IT	In caso d'incendio: utilizzare...per estinguere.
	LV	Ugunsgrēka gadījumā: dzēšanai izmantojiet ...
	LT	Gaisro atveju: gesinimui naudoti ...
	HU	Tűz esetén: oltásra ...használandó.
	MT	F'każ ta' nar: Uża... biex titfi.
	NL	In geval van brand: blussen met ...
	PL	W przypadku pożaru: Użyć... do gaszenia.
	PT	Em caso de incêndio: para extinguir utilizar....
	RO	În caz de incendiu: a se utiliza... pentru a stinge.
	SK	V prípade požiaru: Na hasenie použite...
	SL	Ob požaru: Za gašenje se uporabi ...
	FI	Tulipalon sattuessa: Käytä palon sammuttamiseen...
	SV	Vid brand: Släck med...”

V LISA

Määruse (EÜ) nr 1272/2008 V lisa muudetakse järgmiselt.

1) 1. osa muudetakse järgmiselt:


a) punkti 1.2 2. veerus asendatakse sõnad „Tuleohtlikud aerosoolid, 1. ja 2. ohukategooria” sõnadega „Aerosoolid, 1. ja 2. ohukategooria”;

b) punktis 1.6 lisatakse järgmised sõnad pärast punkti 2.2: Tuleohtlikud gaasid, 2. ohukategooria:

„Punkt 2.3: Aerosoolid, 3. ohukategooria”;

2) 3. osa punkt 3.1 asendatakse järgmisega:

„3.1. SÜMBOL: KESKKOND

Piktogramm (1)	Ohuklass ja -kategooria (2)
GHS09 	Punkt 4.1 Ohtlik veekeskkonnale — ägeda mürgisuse 1. ohukategooria — pikaajalise ohu kategooriad: kroonilise ohu 1. kategooria, kroonilise ohu 2. kategooria

Piktogrammi ei ole vaja järgmiste keskkonnaohu ohuklasside ja -kategooriate puhul:

Punkt 4.1: Ohtlik veekeskkonnale – pikaajalise ohu kategooriad: kroonilise ohu 3. kategooria, kroonilise ohu 4. kategooria.”

VI LISA

Määruse (EÜ) nr 1272/2008 VI lisa muudetakse järgmiselt.

1) 1. osa muudetakse järgmiselt:

a) tabelis 1.1 asendatakse rida

„Tuleohtlik gaas	Flam. Gas 1 Flam. Gas 2”
------------------	-----------------------------

järgmisega:

„Tuleohtlik gaas	Flam. Gas 1 Flam. Gas 2 Chem. Unst. Gas A Chem. Unst. Gas B”
------------------	---

b) tabelis 1.1 asendatakse rida

„Tuleohtlik aerosool	Flam. Aerosol 1 Flam. Aerosol 2”
----------------------	-------------------------------------

järgmisega:

„Aerosool	Aerosol 1 Aerosol 2 Aerosol 3”
-----------	--------------------------------------

c) punktis 1.1.2.1.2 asendatakse sissejuhatav lõik järgmisega:

„Vastavalt III lisale esitatakse artikli 13 punkti b kohaselt kindlaksmääratud ohulause(te) kood(id). Lisaks sellele lisatakse teatavate ohulauseteh puhul kolmenumbrilisele koodile tähed täiendavaks eristamiseks. Kasutatakse järgmisi lisakoode:”

d) punkti 1.2.3 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Ohulaused H360 ja H361 osutavad üldisele ohule seoses mõjuga viljakusele ja arengule: „Võib kahjustada / arvatavasti kahjustab viljakust või loodet”. Kriteeriumide kohaselt võib üldist ohtu väljendava ohulause asendada konkreetsele ohule viitava ohulausega vastavalt punktile 1.1.2.1.2. Kui muule eristamisele ei osutata, siis on selle aluseks tõendid, mis näitavad muu mõju puudumist, vastuolulised andmed või andmete puudumine, ning sellise eristamise kohta kehtivad artikli 4 lõikes 3 sätestatud kohustused.”

2) 3. osa tabelis 3.1 jäetakse aine puhul, mille indeksinumber on 601-015-00-0, välja täiendava ohulause kood EUH006.

VII LISA

Määruse (EÜ) nr 1272/2008 VII lisa muudetakse järgmiselt.

1) Tabelist 1.2 jäetakse välja järgmine rida:

„R6	EUH006”
-----	---------

2) Tabeli 1.1 all olev märkus 4 asendatakse järgmisega:

„Märkus 4

Ohulaused H360 ja H361 osutavad üldisele ohule seoses mõjuga viljakusele ja arengule: „Võib kahjustada / arvatavasti kahjustab viljakust või loodet”. Kriteeriumide kohaselt võib üldist ohtu väljendava ohulause asendada konkreetsele ohule viitava ohulausega vastavalt VI lisa punktile 1.1.2.1.2. Kui muule eristamisele ei osutata, siis on selle aluseks tõendid, mis näitavad muu mõju puudumist, vastuolulised andmed või andmete puudumine, ning sellise eristamise kohta kehtivad artikli 4 lõikes 3 sätestatud kohustused.”

Tellimishinnad aastal 2013 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 420 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	910 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET